

1991ko Abendua / 31. Alea

EIBARKO UDALA EUSKARA BATZORDEA

Eusko Jaurilaritzaren Kultura eta Turismo Sailaren babesarekin

... eta kitto!

Bizitza estiloak eramaten gaitu bestekaldera Odol zirkulazioaren gaixotasunak, heriotzen kausa garrantzitsuena

Gazteengan trafiko istripuak, helduengan tumoreak eta zaharrengan odol zirkulazioaren gaitzak dira, Eibarren ematen diren heriotzen kausa printzipalenak. Emaizta hauek, lau urtetan zehar (1986-1990) bildutako datuekin egin den estudioaren ondorio dira. Bertan ikusi daitekeenez eta Euskal Komunitate Autonomoko emaitzei jarraituz, Eibarren ere gizon gehiago hil dira emakumeak baino.

Eibarren urtero 282 pertsona hiltzen dira, batzazbeste. Kontutan izanik Euskal Komunitate Autonomoan mila bizilagunetik urtero 8 hiltzen direla, oso normalizat har dezakegu kopuru hau. Ez da ahaztu behar, dena den, 1970tik hona eman den eboluzioa Estatukoa baino hobeagoa izan dela, Europa mailan ere ontzat hartzen delarik.

1986tik 1990ra Eibarren 613 gizonetako eta 515 emakume hil dira; guztira, beraz, 1.128 pertsona. Sexu batetik bestera dagoen aldea begibistakoa da eta honen zergatia bizitza estiloaren desberdintasunean aurkitu dezakegu.

Hildako gehiegi trafiko istripuetan

Euskadiko datuekin konparatuz, gaixotasunen eraginez hil direnen artean alde handirik ez badago ere, ez da berdina gertatzen hemendik kanpo: Eibarren zenbait kausa direla eta (trafiko istripuak, batez ere), beste lekuetan baino jende gehiago hil da. Heriotzen tasen arabera, espero zitekeena baino %34 gehiago. Hau horrela izanik, hemendik ezin dugu ondorio zehatzik ateratu; non gertatu diren jakitea beharrezkoa bait da -gure errepedietan den, kanporako bidaia egiterakoan den...-. Dirudienaz, hau aztertu ondoren, zenbait neurri hartzeko asmotan omen dabilta Udaletxe mailan.

Aipaturikoa adierazgarria izanda ere, guztira heriotzen %7'27a besterik ez da. Kausa garrantzitsuenak zenbait gaixotasunen bidez datoz. Gehienak -ia %40a-



Pausuz pausu emakumeen kasuan; gizonak, ziztu bizian.

odol zirkulazioaren gaitzen eraginez: odoljario edo hemorragiak, trombosak eta emboliak alde batetik eta, bestetik, infartoak eta bularrezko angina.

Hauen atzetik, heriotzen %22'25an tumoreak dira errudunak. Birikena eta urdail edo estomagokoena gehienbeteatzen, emakumeetan izan ezik; hauengan ugatz edo ditien tumorea sarritan ematen da.

Arnas hartzeko zailtasunetik datozki-gun gaixotasunak -asma, bronkitisa, neumoniak eta abar- eragin zuzena izaten dute ia %10en heriotz kasuetan.

Adinekin batera aldatzen dira kausak

Zenbat eta gazteago, orduan eta agu-

doago esan genezake. Adin hauetan gaixotasunak ez dute garrantzi handirik heriotz kopuruetan. Beste kausa batzuk (hiletak, itoketak, pozoadurak eta, bereziki, trafiko istripuak) dira nagusi gazteen heriotzetan.

Eibarren lau urte horietan eta kausa hauengatik emakume bakoitzeko ia hiru gizon hil dira (23-59). Eta 5 eta 35 urteko tarte horretan 21 gizon eta 6 emakume.

Gaixotasunei begira, espero zen baino % 18an gutxitu bada ere tumoreen kopurua, 35 eta 70 urteko tartean 96 gizonetako eta 45 emakume hil dira arrazoi horrengatik. Kasu honetan nahiz lehen-goan nabaria da ohituren eragina.

70 urtetik aurrera emakume gehiago hiltzen dira -horraino heldu direlako, noski-. Adin horietako zergatia odol zirkulazioaren arazoetan dago, batez ere.

Bizitza estiloa eta heriotzaren arteko harreman estua

Gero eta argiago azaltzen bazaigu ere, faktore bien arteko erlazioa ez da gaurkoa. 1974an Kanadan argitaratu zen

txosten batek, ordutik Osasun Publikoan "klasiko"tzat hartu dena, heriotz faktoreen artean sailkapen hau egiten zuen: %43a bizitza estiloak, %27a biologiak, %19a inguru giroak eta %11a osasun zerbitzuek.

Esparru bakoitzean egin dezakegun kontrolari dagokionez, bereziki lehenengo da norberari joku gehien eskeintzen diona. Gure esku dago zenbait arrisku faktoreei aurre egitea: tabako eta alkoholaren kontsumoa, elikadura, ariketa fisikoen falta, denbora libre gutxi edo txarto beteta, estresa, kotxeetan arduragabeki ibiltzea... Hemen egon daiteke gizonen eta emakumeen artean ematen den aldearen zergatia.

Gehiago bizitzea hobeto bizitzea al da?

Gaur egungo bizi itxaropena, Euskadin nahiz Europan, 80 urtetan jarri da emakumeentzat eta 73an gizzonezkoentzat. Mende hasieratik hona asko igo da eta, gainera, Osasun Sistema Nazionalak martxan ipini zirenetik pertsonen %100a hartzen da. Estatu Batuetan, aldiz, ez dago horrelako Sistemarik eta badirudi bizi itxaropena ere murriztagoa dela.

Bestaldetik, azken aldi honetan Kanadan egin diren ikerketek kasu eginez, bizi itxaropenak ezintasunetik libre begiratu ez du izan horrelako igoerarik. Honek esan nahi du azkeneko urteetan ezintasunak eta gauza askotarako gai ez izateak agintzen dutela.

ITURRI ONETIK

Cesar Ereña:
"Osasuna ez da kasualitatea"



Cesar Ereña. 28 urte eta Medikuntzan Lizentziatua. Iazko irailetik Udaletxean ari da lanean, "Hiri Osasuntsuak" programaren barruan. Aurretik Osakidetzan bete zuen lan asistentziala eta "Osasuna Ingurugiroan" Ikastaroan parte hartu.

Ikusten denez eta datuen arabera, bizitza estiloak markatzen du, neurri batean behintzat, hiltzeko modua. Arlo horretan egitekoa zenbateraino dago bakoitzaren esku? Gizarteak eta Administrazioak zer ikusia ere izango dute, ezta?

Azken urteotan, osasunaren kontzeptuak aldaketa izan du, baikorragoa bihurtu da. Jakin behar da osasuna ez dela kasualitatea, ezta ere helburua. Hor dago eta egin behar duguna da gozatu, erabili dezakegun errekurso bat bezala.

Gure ingurunea eta bizitza estiloa oso loturik doaz, azken ondorioetaraino. Kontraesan handia dago Administrazio osasun proposamen eta eguneroko bizitzaren dugararen artean. Gainera, jarrerak eta jokabideak aldatzen ez ditugun bitartean, proposamenak lehen mailan geratzen dira, ezaguera mailan. Horretarako aldatzea beharrezkoa da, nahiz eta zaila izan.

Jendeak ez dezala pentsa osasuna anbulategia denik, edo pilulak direnik, ez. Osasuna irabaztea da, eraikitzen den zozor, guztiona. Inork ezin dio erantzunkizun horri uko egin. Erretzea arrisku faktorea dela denok dakigun arren, ez gara konturatzen ariketa fisikoa ere beharrezkoa dugula.

Gizarte mailan "osasuna guztiona da" esaten da, ezta? Bai promozioa, baita prebentzioa, biak gizartearen zabalteko meniko litzateke, hortik hezkuntza sortzeko, Administrazioaren partaidetza, noski. Estiloa aldatu beharko litzateke hemen ere: gauzak ez "horrentzat" edo "horrengana" egin, "horrekin" baizik, partizipazioa bultzatuz. Seinalazio eta harmonizazio lanetan Administrazioak bete dezakeen funtzioa funtsezkoa da.

Dena den, gauzak aldatzen doaz eta "daukazu zure erruz da" hori gero eta gutxiago entzuten da.

... eta gainera

- Euskara Gazteena. (2. orrialdea)
- Erdi Mailako ikasketak. (3. orrialdea)
- Herri Kirolak. (4. orrialdea)
- Eskola Tailerra. (5. orrialdea)
- Lierni Ibargutxiri elkarrizketa. (6. orrialdea)
- Eli Ojanguren. (7. orrialdea)
- Eibarko Krisia. (8. orrialdea)

HERIOTZEN KAUSAK

	Sexu bietakoak	Gizonak	Emakumeak
Odol zirkulazioaren gaitzak	427	206	221
Tumoreak	251	157	94
Arnas hartzeko arazoak	110	62	48
Gaixotasunetik kanpo (istripuak)	82	59	23
Liseri aparatuko gaixotasunak	66	40	26
Beste batzu	192	89	103
Guztira	1.128	613	515

Lau urteko hilkortasun tasak Eibarren. Datu hauek 1986-1990 tarteko urteetan eman diren heriotzak hartzen ditu. Goiko taulan, 70 urte egin gabe hiltzen direnen artean gizzonezkoen kopuruak emakumezkoena bikoizten duela ikus daiteke. Behekoan, bestalde, tumoreen eraginez eta istripuetan ere dagoen aldea nabari daiteke.

HILDAKOEN SEXU ETA ADINA

	Gizonak	Emakumeak
0 - 5 urte	6	3
5 - 35 urte	39	17
35 - 70 urte	259	108
70 > urte	309	387
Guztira	613	515



BULEGO MATERIALA ETA ALTZARIAK

ETESA
KOMERTZIALA

Bidebarrieta, 66. 428 Postakutxa / Tfnoa. 12 19 73 (Eibar)

NEURTEK S.A.

AMAITUTAKO SUPERFIZIEN KALITATEA
KONTROLATZEKO TRESNAK

Txaltxa Zelai 1. Tfnoa. 702079. Faxe: 700212 EIBAR

FIAT

Tfnoa. 12 10 00
12 10 19

Bittor Sarasketa 7.

DEBA ALDEKO BANATZAILEA

HOGEL, S.A

EIBAR

"Eibar ezagutuz" Lehiaketa nagusia

■ GALDERAK

Pedro Zelaiaeren Hitzaldiaz:

1. Eibartarrek erropa berriak noiz estreinatzen zituzten?
2. Aintzina San Blas non bedeinkatzen ziren?

Imanol Laspiurren Hitzaldiaz:

3. Zeinen eskutan dago Eibarko eta Euskal Herri osoko euskeraren etorkizuna?
4. Zergatik izan du erderak horrenbesteko eragina eibartarren eukerarengan Imanol Laspiurren ustetan?

Pedro Zelaiaeren Hitzaldiaz:

5. Damaskinatuari zeinek eman zion Eibarren indarra eta bultzada?
6. San Andres eliza ondoan dagoen Zuloagaren eskultura zeinek egin zuen?

Jose Manuel Unanueren Hitzaldiaz:

7. Juan San Martin-ek Eibarko euskeran idatzitako bi liburu ezagun ditu. Zeintzuk dira?
8. Unanuek esandakoa kontutan, aipatu, zeintzuk izan diren Eibartar idazleek gehien landu dituzten gaiak.

Ramon Sarasuaren Hitzaldiaz:

9. Zeinek egin zuen Santa Zetilia bezperan musika bandak jotzen duen "Cielito" habanera?
10. Nora joango dira Sostoa abesbatzakako datarren Aste Santuan?

Pedro Zelaiaeren Hitzaldiaz:

11. Zein zen frantsesen aurka borrokatu zuen Roman Sarasketa eibartar gerrilleroaren gatzizena?
12. Zein izan zen Eibarren argi-indarra erabili zuen lehendabiziko enpresa?

Karmelo Urdangarin Hitzaldiaz:

13. Zein urtetakoa da Armeria Eskola?
14. Zein da, Karmelo Urdangarin-en ustetan Eibarko industriak duen irtenbidea?

■ PARTE HARTZEKO OINARRIAK:

- Gazteek bakarrik har dezakete parte: 15etik 25era bitartekoak.

- Erantzunak: Eibarko Udaleko Informazio bulegoan eta EUSKARA ZERBITZUAN. Eibarko Udala "Euskara Gazteena" Untzaga Plaza. EIBAR.
- Erantzunak jasotzeko epea: Abenduaren 16a.

■ SARIAK

1. Paris-era bidaia (2 pertsona) eta liburuak
2. Mountain Byke eta liburuak
3. Txandala eta liburuak
- 4./5. Liburuak

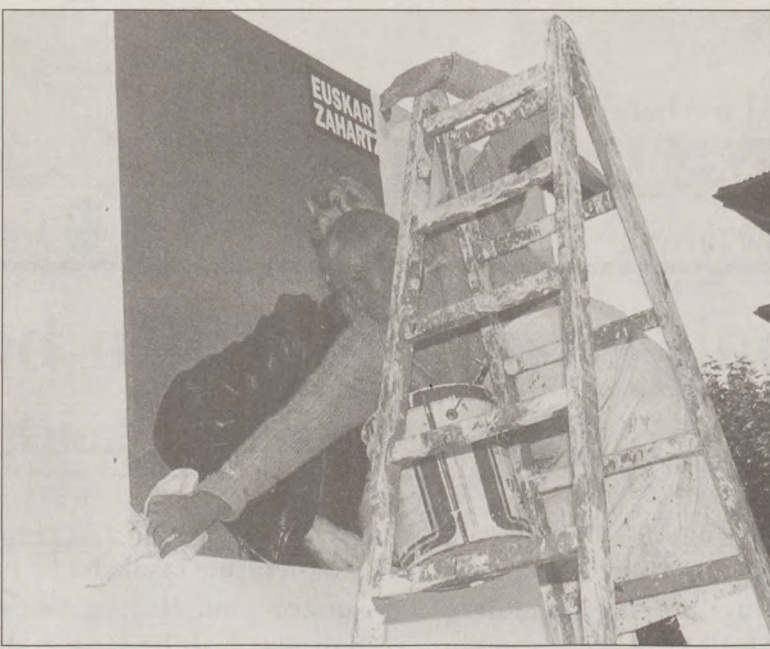
EUSKARA, GAZTEENA

Ezer baño lehen esan beharra dago gazteak hemengo gizarteak dirala. Orduan kulparik banatu behar bada, danok daukaguz eta ez batzuk bakarrik.

"Hau da daukagun apustua": Euskera erabiltzea. Azken batean hizkuntza edo berbeta tresna bat dalako eta tresnak erabiltzeko dira, bestela, ugartu egiten dira eta gero...

Eibarko 15 eta 25 urteko gazteen erdiak edo euskera jakin arren % 5ak inguru erabiltzen dau. Hori da diferentzia!

Horren arrazoak, beste batzuen artean, honek izan leikez: Euskeraren prestigio falta jende inportanteak ez darabilako; gazteek euskara ume eta zaharren berbetarekin identifikatu eta erabilera leku eta zeregin zehatzetara mugatzea: Eskola, familia, egun bereziak (Euskal Jaia, Arrate eguna, San Andresak,.... euskararen presiñotxoia sentitutakoan); Unibertsitatean karrera batzuk oraindik euskeraz egin ezina; Lan munduan euskerak garrantzi txikia eukitzea; eta, horrek guztiokin lotuta, guzur sozialaren arrazoia bizi dabe gazteek, euskerarekin daukagun edo euki behar gendukeen konpromisua ez dalako betetzen "Kilometroak", "Korrika"... eta holakoetan 5.000 Pzta. emonda. Hamen daukagun



■ "Kilometroak", "Korrika"... eta holakoetan 5.000 Pzta. emonda ez da konpromisua betetzen.

eginkizun nagusia euskera eguneroko zereginetan erabiltzea da, estudioetatik aparte, berbeta edo hizkuntza batek zeregin guztietarako balio dabelako eta edozeinen egintza edo aktibidade aurrera ataratzeko berbaren beharra dagoelako.

Horregaitik ikusi dogu premiñazkoa, gazteak dira eta gauza guztien etorkizuna, EUSKARA GAZTEENA motibazio-kanpaina egitea.

Kanpañak harrera ona euki dau egin dan publizidadearen gainean iritzi onak jaso dittugu, hitzaldiak ondo joan dira, Ruper Ordorikaren kontzertuak arrakasta euki dau, Bertsolari gazteen tertulia eta afariak pentsatu ezi-

■ "Giro urbanoko gazteak eta euskara" liburua kalean dago.

nezko partizipaziñua lortu ostean... Kanpaña ondo joan dala esan leike.

Instituto zein Armerixako gazteekin batzarrak egin dira, baitxa herri mailan ere eta, esanak esan eta kanpainak izan daben harrera ikusita badago zezenari adarretatik oratzeko gogorik.

Kalean dago "Giro urbanoko gazteak eta euskara" liburua. Hor Eibarko gazteek euskararen gainean dittuzten iritziak jasotzen dira.

Enbidoa botata dago.

FERNANDO MUNIOZGUREN
EUSKARA ZERBITZUBURUA

IRAKURLEAREN TXOKOA

Euskara eta kirola

Nire izena Eduardo da. Irakasle eta J.A. Mogel Ikastolako eskola orduz kanpoko arduraduna naiz, eta baita Eibar triathloi taldeko kide ere. Nahiz eta EUSKARA GAZTEENA kanpaina gazteei zuzendua izan, O.H.O.-ko ikasleekin dudan kirol esperientzia aipatuko dizuet, azken finean kolektibo bien ibilbideak alderdi honetan antzerakoak direlako.

Ikastolaren arduradun bezala aipaturiko alorrean, Eibarko eskolarteko kirol txapelketetan dagoen giroa oso erdalduna dela baieztatu dezaket, haurrak neurri handi batean kirola erderaz egitera behartzen direlarik.

Bai monitorea, gurasoek edota herriko kirol taldeek (J.D. Arratek eskubaloian, S.D. Eibarrek futbolean, C.D. Deportibo atletismoan...) EUSKARAri garrantzi gutxi ematen diogu, eta bestalde eskolarteko kirolan norgehiagokari egiten zaion tokia handiegia da, helburu pedagogikoen kaltetan, eta jakina, baita euskararen txarrerako ere.

Beste hari bati helduz, gorago aipatu dudan bezala Eibar triathloi taldekoa naiz. Nire saio edo entrenamendu gehienak herriko kiroldegian egiten ditut eta egia esanda, toki horretan euskara gutxitan erabiltzen da, kasu honetan ere kirola egiten dugun gazteok erdera erabiltzera behartuak gaudela. Egoera honen erantzule Udala da (Euskara Batzordekoek esfortzu handiak eginarren) eta horregatik gai honi garrantzi gehiago ematea eskatuko nioke. Beharrezkoak dira euskararen aldeko kanpainak egitea, baina beharrezkoagoa da urtean zehar kiroldegia bezalako toki publiko hauetan euskara erabiltzea eta hau egiteko lehenengo bertan ari den jendearen artean giroa sortzea. Salaketa bat egitea erreza da, baina badakit arazoa ez dela lehen aipatu ditudan talde edo erakundeena bakarrik, norberak euskararekiko duen KONTZIENTZIARENA ere bada; eta euskararen etorkizuna gure eskuetan dagoenez, hau aldatu behar dugunok gazteok gara. Besterik gabe, egin dezagun KIROLA EUSKARAZ.

Eduardo Oiarzun (Kirolaria)

Sariketa

Ba al dakizu non dagoen argazkian agertzen den irudia? Beno hori hala bada eta AYERBE LIBURUDENDAK oparitutako duen liburua irabazi nahi baduzu bidal ezazu eskutitz bat (pertsonako bat onartuko da bakarrik) helbide honetara zeure datuak eta telefonoa emanez!

Eibarko Udala - Euskara Zerbitzua
... Eta Kitto Sariketa"

31. Aleko Sariketaren erantzuna "Mugitegitik Jardiñeta kalera joateko dauden eskailerak dira" zen. SARITUA: Jose Luis Mitxelena. Hurrengo Sariketarako ABENDUAren 20a baino lehen bidali behar dira erantzunak irabazleari telefonoz deituko zaiolarik. SORTE ON!!!

AZAROAN

EUSKARAZ

- "Bi letter jaso nituen oso denbora gutxian". B. Atxaga
- "Thesa". Jim Thompson
- "Zirriborro eskarlata". A. Conan Doyle
- "Bakarka egal egiten". Roal Dahl

Liburu Salduenak

ERDERAZ

- "Etica para amador". Fernando Savater
- "El manipulador". Frederick Forstyth
- "Señora de rojo sobre fondo gris". Miguel Delibes
- "Como ser infeliz y disfrutarlo". Carmen Rico-Godoy



Bildosolaren txaleta, inspirazio iturria. Hor dirau oraindik, "... eta kitto"ren aingeru zaindaria gisa. Lehen zenbakitik honaino, aldamenean izan dugu maketazio lanetan ari ginen bitartean. Nortasun agiriaren Mekolako Eraikuntza jartzen badu ere, Bildosolaren edo Anituaren txaleta bezala bataiatu dute herritarrek. 630 m. azaleraz, Komunitate Hornidurako Sistema Orokorrean sartua. Udal titularitateaz, expropiazioaren bidez. Bere jabeek erosi ondoren zerbitzu sozio-kulturalerako erabiliko den eraikuntza. Ordurarte, ikusten duzen bezala.



... eta kitto! 1988 - 1991

“ETA KITTO”-ren 3. URTEMUGA

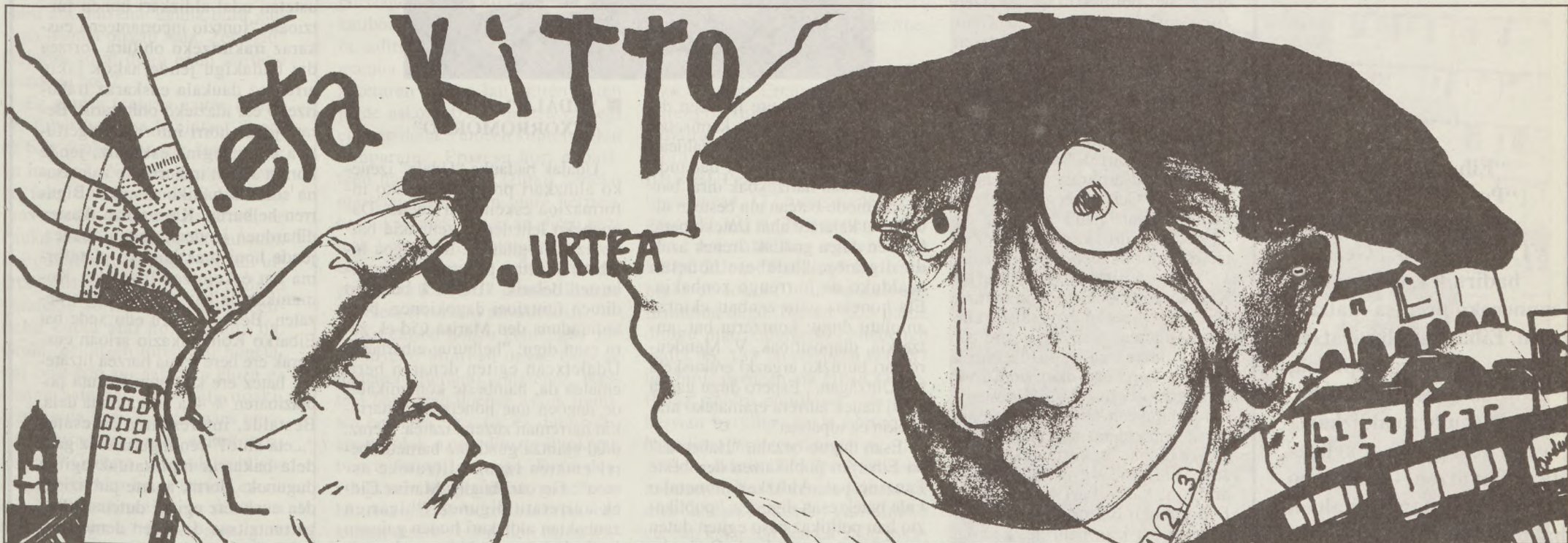
Jaio zinela Abendu hontan izango dira hiru urte, ta Eibartarrok geroztik gaizki gara zugandik aparte. Haur txiki bati bezela zuri hauxe esan nahi nizuke, mila zorion ta gutxienez beste horrenbeste bete.

Zure barnean edozein arlo izan ohi dira aztergai, lan arazoak, gure kultura, Eibarko hainbat pertsonai. Gazteentzako berriak ere aurkitu daitezke nonnahi, jakinmin hori asetu asmoz egoten gara zure zai.

Sortu zintuen talde jatorra oraingoa da zuentzat, dagokiona gorde dezala zuetariko bakoitzak. Eskerroneko izan gaitezen lan hori hartuaz haintzat, gure herrian euskera hutsez zerbait badaukagu behintzat.

Zure izenez deituko dizut azkenean “Eta kitto”, denon gogoan gera zaitezen biharko edo etziko. Aurrerantzean mantendu zaitez orain arte bezain tinko, zuk esateko dadukazuna inork ez dezala ito.

Mari Asun Oteiza



ATSEGINA

Atsegina da, beti ere gauzak ondo joan badira, sortu hazi eta errealitate bihurtutako proiektu baten gainean jardutea.

Atsegina, euskaldunen, ideologiak ideologia, onarpena lortu dugulako, eta gaur egun ez da gau erdiko ahuntzaren estula.

Atsegina, orain arte egindako inkesta bietan eritzi eta komentario onak jaso ditugulako.

Atsegina, jende gazte ausartaren artean dihardugulako lanean.

Atsegina, kolaborazioa eta laguntzak eskatu ditugunean ia beti baietza jaso dugulako.

Atsegina, balantzea egin nahian aditu eta espertoen iritziak positiboak direlako.

Atsegina...

LASTER ARTE

“...eta kitto!” proiektu izatetik errealitate izatera pasa ahala, esperientziaren poderioz, asko ikasi dugu eta hilero-hilero, kalerik egin gabe, kalean egon gara.

Gurekin batera eta bide berdintsua eginez, Euskal Herrian euskal prentsa lokalaren fenomeno zabalduz joan da eta garrantzia haundia hartu. Kasu batzuk aipatzearen, hor daude “Arrasate Press” asterokoa, geurekin batera hasitakoa; “Ene Bada” Legazpiako astekaria, Lesaka aldeko “Ttipi Ttapa”, “Getxoberri” Getxokoa, Ordizian egiten den “Goierritarra” eta azken hilabeteotan kalera-tutako “Galtzaundi” Tolosakoa eta Bergarako “Berrigara” eta beste hainbat eta hainbat.

Ikasi duguna medio eta luzatu zaizkigun eskaerak kontutan izanik: hilabetero baino sarriago kaleratzea eta orri gehiagorekin osatzea.

Ba, egia esan, horretan dihardugu. Eskaera hori aztertzen hasi gara eta erantzun egokia ematen ahaleginduko gara. Horretarako denbora behar dugunez, hiru bat hilabete kalera-tu barik egongo gara. Laster arte. Urte berri on.

ESKERRIK ASKO

Euki ditugun kolaboratzaileoi, izenak aipatzeak norbait ahaztearen arriskua duenez..., baina izana garrantzitsuagoa izaki... eskerrik asko.

Publizitatea euskaraz eginez zeuon duroak “...eta kitto!”n inbertitu dituzuenoi, euskaraz inbertitzeak merezi duela adieraziz, mila esker.

Han hemenka, takian potian zein momentu berezietan animatu gaituzuenoi, zeuon estimuloak ongi etorriak izan direlako, esker mila.

Bazarete, beste batzuk, laguntza prezisoa eta batzuetan garrantzitsua, beharrezkoa, Eusko Jaurlaritzako Kultura eta Turismo Sailaren Laguntza lekuko, eskainitakoak, zuekin ere gogoratu beharra daukagu: eskerririk anitz.

Eta, zer esango dizugu hilero-hilero isilean irakurri gaituzun horri? zu gabe ez du ezerk merezi. “Ne me quittes pas”. Eskerririk beroenak.

MAIXA

TABERNA

Banderila eta kefe paregabeak

F. Calbetón

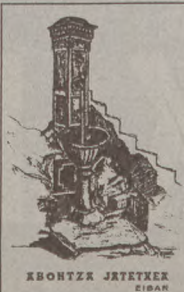
Tfnoa.: 11 77 30

Serafin

TAPIZAKETA ETA ENTELATUA

Miguel de Aguinaga, 6 behea
Tfnoa.: 70 09 94

20600 EIBAR



ABONTZA JATETXEA

Eguneko menua
600 pzta

Markeskua, 2
Tfnoa.: 11 22 79

Eibarko Aldizkarietan zehar

Pedro Zelaia apaizak ia 40 urte darama "Eibar" aldizkaria hilero kaleratzen. Hasiera batean "orri parrokiara" moduan plazaratzen baldin bazen ere, arduradunek argitalpen hau zabaltzea eta sekularizatzea erabaki zuten. Pedro Zelaia azaldu digunez, "aldizkariaren helburua Eibarko Historia, berriak, asmoak eta Kultura zabaltzea da. Hala ere, bidea ez da oso erraza izan. Zentsura jasan behar izan genuen, eta bestalde diru kontua dago. Udaletxea hasi zen Franko denboran laguntzen, baina orain hor ibiltzen gara estu eta larri subskripzioak jaso nahiean". Zelaia esan digunaren arabera, "Eibar" hilabetekaria beti izan da euskerazalea. Izan ere, aurreko erregimen politikoan ere saiatzen ziren euskeraz publikatzen. Gaur egun gehienez erderaz publikatzen baldin bada ere, apurka-apurka maila erdi batetara heltzea gustatuko litzaioke. Pedro Zelaia jakin badaki "Eibar"-ek duen publikoa gehienbat publiko heldua dela, lehengo eibartarrak "eurak bertan piskatxo bat erretrataturik ikusten bait dira". Geroari begira, "lehengo bideari eutsi nahiko genioke".

"Eibar" aldizkaria Pedro Zelaia lotuta dagoen bezala, "Kezka"-z hitzegiterakoan Eibarko Klub Deportiboa datorkigu burura. Epe luze batean kaleratu gabe egon ondoren, orain dela pare bat urte eibartar gazte talde batek proiektu berri bati ekin zion. Jose Valderrey eta Jose Luis Gorostegiren ardurapean, urtean behin euskeraz zein erderaz argitaratzen den aldizkari hau irakurri ahal dugu. Jose Valderrey-k esandakoaren arabera, "aldizkari honek Klub Deportiboko batzordeentzako plataforma bat izan nahi du, hau da, Deportiboko batzorde ezberdinetan egiten denari zabalkundea eman nahi zaio. Hala ere, batzorde hauekin inolako zerikusirik ez duten artikuloak ere badaude, eta baita Klub Deportiboan aurreikusen ez diren kirolei buruzko informazioa ere". "Kezka" aldizkaria, printzipioz barne boletín bat izanez gero Klub Deportiboko bazkideen artean banatzeaz gain beste leku askotan ere difunditzen da.

■ "PORROT" eta "HABEMUS": baliabide gutxiko publikazioak

"Fanzine" deitutakoen artean herri mailan "Porrot" eta "Habemus" ditugu, biak batipat gaztediari zuzenduak, medio gutxikoak eta taberna batzutan salgai. "Porrot" orain dela sei urte sortu zen, denbora honetan 45 bat zenbaki argitaratu direlarik. Argitalpen honen aldizkotasun edo publizitatea medio ekonomikoaren arabera da; hala ere, beraiek esan digutenez, "asmoa bi hilabetero behin argitaratzea da". "Porrot"-eko kidea den Irene Zarrara-ren esanetan, "Porrot edozein gaitaz arduratzen da eta jendea zuzenduta dago; kezka dituen jendea". Fanzine gehienekin gertatzen den bezala, "Porrot"-ek ere egoera ekonomiko txarra bizi du. Publikazioen salmenta bidez mententzen dira, eta honekin batera medioak lortzeko



beste bide batzuk ere ipintzen dituzte martxan, adibidez kamisetak atera eta saldu. Gaur egun taldean 10 lagun inguru baldin badaude ere, kontutan hartzekoak dira, baita ere, modu batean ala bestean aldizkaria kaleratu ahal izateko parte hartzen duten guztiak. Irenen azaldu digunez, "hilabete honetan azalduko da hurrengo zenbakia. Eta honetaz gain zenbait ekintza antolatu dugu: kontzertu bat, antzerkia, diapositibak, V. Mendurenari buruzko argazki erakusketa bat Untzagan... Espero dugu gauza guzti hauek aurrera eramateko arazoekin ez topatzea".

Esan dugun bezala, "Habemus" da Eibarren publikatzen den beste Fanzine bat. Aldizkari honetako kide batek esan digunez, "publikazio hau politikaz paso egiten duten guztiei dago zuzenduta". Orain dela ia bi urte atera zuten hiru gazte "Habemus"-aren lehendabiziko zenbakia. Dagoeneko bost zenbaki kaleratu dira. Aldizkari honek ez dauka aldizkotasun finkorik, beraiek esan digutenez, "material eta diru nahikoa dugunean ateratzen dugu". Kide honen esanetan, "kritika oso onak ala oso txarrak jasotzen dituen aldizkari honek arrakasta handiagoa dauka Eibartik kanpo; Bilbo, Lekeitio, Madril eta Asturiasen gehiago saltzen da. Gazte hauek azaldu digutenez, ez daukate inolako mediorik ezta laguntza ekonomikorik ere. Mediorik edukiz gero, aldizkaria kalera tzeaz gain ekintza kulturalak antolatzea gustatuko litzaieke, "baina kalean eta dirurik gabe aurkitzen gara".

■ "UDALA" eta "TXORROMORRO"

Udalak badauka "Udala" izeneko aldizkari propioa, bertako informazioa eskeintzen duena. Dagoeneko lehenengo zenbakia baino ez da argitaratu, hurrengo hilabete honetan plazaratzea aurreikusuten delarik. "Udala" betetzen dituen funtzioei dagokionez, bere arduraduna den Marisa Cid-ek zera esan digu: "helburua eibartarrei Udaletxean egiten denaren berri ematea da, hainbeste komunikabide dagoen une honetan herritarrekin harreman zuzena izatea. Beraz, udal ekintza guztietaz barnetik berri ematea izango litzateke asmoa". Geroari begira Marisa Cid-ek aurreratu digunez, "bigarren zenbakian aldizkari honen gainean jendeak duen eritzia jasotzeko galdetegi bat egingo da".

"Txorromorro" aldizkariak, lehen esan bezala, gaur egun ez du funtzionatzen. Hala ere, ideia bezala jasotzea oso interesgarria iruditu zaigu batez ere honen egileak eta publikoa eskoletako umeak eta gaztetxoak zirelako. Hasieran (orain dela 6 urte gutxi gora behera) San Andres ikastetxeko ikasleek egiten bazuten ere Udaletxe eta Gurasoen Elkartearen laguntzarekin, beranduago Eibarko beste eskoletara ere zabaltzen zen, jadanik Eusko Jaurlaritzaren Berrikuntza Pedagogikoko proiektuaren barne. San Andres ikastetxeko zuzendaria den Mariaje Azkue-ren esanetan, "helburua euskera bultzatzea zen, aldizkariaren produkzioa gelako lanetan barnean sartzen zela-

rik. Ikastetxe guztietako ikasleek egindako lanen artean hautaketa bat egiten zen, eta publikatzen zenean geletan banatzen genuen, aldizkari horiekin lan egin ahalizateko. Lau urtetan zehar hamabi aldizkari inguru publikatu ondoren, laguntza ekonomikoak jasotzeko aukerak larritu zirenez, "Txorromorro" publikatzeari laga egin zioten.

■ "...eta kitto!"

Eibarren argitaratzen diren publikazioekin jarraituz, heldu gara gure "...eta kitto!" honetara. Hiru dira "...eta kitto!"-ko koordinatzaileak den Fernando Muniozguren-en ustetan udal aldizkari honen funtzioak: "funtzio inportantea euskeraz irakurtzeko ohitura sortzea da; badakigu jende askok jakin arren ez daukala euskeraz irakurtzeko eta idazteko ohiturarik. Beraz, jende horri informazio gertuko eta atsegina eskeiniz, jende horren artean irakurtzeko zaletasuna sortzea nahiko genuke. Bigarren helburua, Kazetaritza ikasten diharduen jendeak egiten duenez, jende honi praktikatzen ahal izateko, Komunikabide bat zer den jakin dezaten. Beste helburu edo xede bat Eibarko Komunikazio arloan euskeraz ere bere lekua harzea litzateke, batez ere kontutan hartuta pobrazioaren % 45a euskalduna dela. Bestalde, interesantea da esatea "...eta kitto!"-ren inguruan ez gaudela bakarrik inplikatuak egiten dugunok. Hortik aparte publizitatea euskeraz egiten dutenak (hau garrantzitsua da zeren demostratzen bait du euskerak ere saltzeko balio duela), eta kolaboratzaile eta irakurle sutsu asko daukagu, eta horiek ere "...eta kitto!"-ren familia osatzen dute". Fernando Muniozguren-ek esandakoaren arabera, haxe da 3 urte hauetan lortu den gauzarik inportantea, "zeren honek gerora begira edozein proiektu ziurtatzen du. Zentzu honetan, gerora begira ez dago ezer erabakita. Hala ere, ideia batzuk badabilta mugitzen eta ezer erabakita ez badago ere, aipa daiteke nahia behintzat 3 edo 4 hilabetetako atsedena hartzea dela, dinamika berpizteko proiektua aldatzea: formatoa, sekzioak, periodizitatea aldatzea, eta hortik aparte baita ere profesionalizazio bide bati hasiera eman".



ALDIZKARIA	ALDIZKOTASUNA	TIRADA	HIZKUNTZA	PREZIOA
EIBAR	Hilabetero	1.000	Erdera gehiago	75 pzta.
KEZKA	Urtero	3.500	Euskera eta Erderaz	Dohan
HABEMUS	Ahal dutenean	300	Erdera hutsez.	125 pzta.
PORROT	Bi hilabetero	900	Erdera gehiago	100 pzta.
UDALA	Hiru hilabetero	11.000	Euskera eta erderaz	Dohan
ETA KITTO	Hilabetero	6.000	Euskera hutsez	Dohan
TXORROMORRO*	Hiru Hilabetero	1.000	Euskera hutsez	Dohan

* (Txorromorro: gaur egun ez da publikatzen)

meca - rapid

IKUSI ETA ENTZUTEKO
MEKANOGRFIA TAKIGRAFIA

Urtzaille, 1-2. ezker TFNOA: 11 39 34
"Aurrea" edifizioa EIBAR

GIL Bodega

Bokatak eta kazuelatxoak
Ardau goxoa

S. Andrés Pasealekua Tfnoa. 11 71 84

TXUKUNA

MERTZERIA
ETA
KINKAILA - DENDA

Eulogio Garate, 3 EIBAR

KATU KALE



Txantxa gogoa bai ala ez?

Begira, azterketa gogor bat eduki izango bazenu Abenduaren azkenaldian, zer egingo zenuke?

Jada, badabil jendea jo eta ke egun berezi hori prestatzen. Nire sarraizulo pribatu honetatik begira nabil eta Inuxente eguna buru gainean dugula ohartu naiz. Zer egin? Gaingituko al dugu egun hortako azterketa hori?

Ez pentsa txantxa gauza denik, ez, Eibar honetan behintzat, inork ez bait dauka inuxente izateko gogo handirik. Nor izango ote da gogo falta honen errudun? Jadanik, inuxentadak prestatu beharrak, ez dauka lekurik gure eginkizunetan. Ezin daiteke, orain dela zenbait urtetako irrikia aurkitu. Iragandako garaietan sortutako Inuxente eguneko kutsu alai hori galdua da. Orain, gelditzen diren (jai honetako) bost edo sei aztarnen ehiza ez izaten saiatzen gara. Eta noski, arrunta da hori, ez bait gara umetxoan gisa tontokeriak egiten jarriko ezta? Gainera, zergatik erabilgarritasun gabeko barre horiek eraginaraz eta imajinazio eta denbora baliotsua agortu? Honez gain, gure kontzientziari kasu egin beharra diogu, ez bait dugu guk onartuko ez gurek egin behar, inuxentada bat jasanez gero kriston haserraldia izango bait gurek, egun berezi horren eskubideak kontuan hartu gabe. Agian, gure benetako arazoa bertan datza, gaurko gizakion umore txarrean.

Egun berezi hau ospatu behararren gorabehera zalantzan jarria da sarritan (eta oraindik jarria izan ez baldin bada, nik jartzen dut oraintxe), berau mantentzea merezi ote? Beno bost edo sei Eibartar aztarna horien erantzuna baietza izango litzateke, hala ere, besteok jartzen dizkiegun otso muturren parean nola jo aurrera?

Zer gaizki dakar, soka bati lotua dagoen diru-zorroa edo eta diru papera jasotzeko kukubildu beharrak? Edo eta bapatean tabernan, bizkarrean paperezko panpin bat dugularik, sartzeak? Hau da lotsa osasuntsu bat pasatzeak? Kontzientzia mailan ere, ongari izango litzaziguke, guk barre egiteaz gainera (txantxa onera hartuz gero), besteei barre eragitea gauza polita bait da.

Inuxentada eta zirikada gogorren artean bereizten ikasiz gero, bai ehiztari eta bai ehizatuak, azterketa gaingituko dugu eta Inuxente egun hori aurrera atera.

Hiru mila gazte baino gehiago Eibarko ikasketa ertainen zentruetan matrikulaturik

Batxilergo ikasketak 2.000 gaztek egiten dituzte, eta heziketa profesionala 1.200ek

Hiru mila gazte baino gehiago matrikulaturik daude gure herriko ikasketa ertaineko zentru ezberdinetan, bai batxilergo lantzen dutenak eta baita heziketa profesionaleko zentruetan. Nahiz eta kopuru honetatik inguruko herritik etorritako ikasleak kendu, geratzen zaigun gehiengo eibartarra aipagarria da.

Azken urteetan, jaiotze tasaren beherakadaren erruz, gero eta ume gutxiago sartzen dira sistema edukatiboan. Hemendik urte batzuetara, adituen ustetan, langabeziaren mamua errealtate bihurtuko da heziketaren arloan lan egiten duten jende askorentzako, maisu gehiegi egongo delako umeen kopuruarekin konparatuz. Prozesu hori nabaritzen hasia da edukazioko beheko mailetan. Dena den, gure herrian, bere ikasketak egiten ari diren gazteak kopuru errespetagarri bat osatzen dute oraindik: 3.000 gaztetik gora matrikulaturik daude Eibarko heziketa ertaineko zentruetan.

Kolektibo honen gehiengo 14-18 urteko bitartean dago. Legeak hamasei urteraino, gutxienez, ikas-terea behartzen duenez askok trami- tea betetzea besterik ez dute nahi, eta eskolak uzten dituzte ikasketak burutu baino lehenago. Dena den, eta gizarte konpetitiboan gaudenez, hainbat gaztek bere ikasketak bukatzen dituzte, baina hori ez da izaten, sarritan, langabeziarako keinu bat besterik.

■ Batxilergoa nagusi

Heziketa profesionalera pasatzeko kanpaina asko egin badira ere, batxilergoaren "monopolioa" hautsi nahiean, gure herrian batxiler ikas-

leak gehiengo jarraitzen dute izaten. Bi mila ikasle pasatxo matrikulaturik daude eibarren ikasketa hauek ematen dituzten lau zentroetan.

Kopururik haundiena Integratutako Ikasketa ertainen Zentrua da, lehengo Unibertsitate laborala. Guztira, 729 gazte matrikulaturik daude zentru honetan: 189 BBB/BUPEko lehen mailan, 172 bigarrenen, 177 hirugarrenean eta, azkenik, 191 unibertsitaterako bide prestatzeko egiten den UBI/COUan. "Ranking" honetako bigarren tokian Ignacio Zuloaga Institua dugu. Bertan, 603 ikasle ditugu matrikulaturik. Lehenengo maila 96, 133 bigarrenen eta 187 bai hirugarrenean eta UBI/COUan. Beraz, zentru publikoak dira gure herrian batxiler ikasle kopururik haundiena jasotzen dituztenak.

Bere aldetik, batxiler ikasketetara zuzenduriko bi zentru pribatu ari dira lanean Eibarren. Azitaineko auzoan kokatzen den La Salle eskola, guztira 458 gazte ditu bere ardurapean. 122 BBB/BUPEko lehenengo mailan, 123 bigarrenen, 114 hirugarrenean eta 99 UBI/COUa prestatzen. Aldatze ize- narekin gehiago ezaguna den La Providencia eskolak 255 neska ditu batxiler ikasketak burutzen. 71 BBB/BUPEko lehenengo mailan,



Oraindik ere Batxilerrean Heziketa Profesionalean baino ikasle gehiago dago.

69 bigarrenen, 60 hirugarrenean eta 55 UBI/COUa egiten. Beraz, zentru pribatuekoekin konparatuz: 1.332 publikoetan, 713 pribatuetan.

■ Agur jostunei

Heziketa profesionaleko ikas- tak burutzen ari diren gazteak 1.223 dira Eibarren. Nahiz eta ko- puru haundi bat beste herrietatik etorri, gehiengo gure herriko hiri- tarrak dira. Bi zentru aritzen dira zeregin hauetan gure herrian: Ar- meri eskola eta lehen aipatutako Ikasketa ertain Integratutako Zen- trua. Azken hau dugu gure herriko heziketa zentru garrantzitsuenak. Batxilergoa egiten ari diren 729 gazte, bertan heziketa profesionala

burutzen diharduten 564 ikasleak gehitzen ba dizkiegu, guztira 1.293 ikasle dira.

Administratibo ikasketak dira matrikula gehien jasotzen duen ar- loa. 437 ikasle, neskak kolektibo nagusia izanik, ikasten dute hezi- keta profesionalaren arlo hau. Itxu- raz, gure herriko neskak ez daude prest bere ogibidea jostunak izaten bilatzeko, lehen gertatzen zen beza- la, eta beste ofizio motetara jotzen dute. Lehen Unibertsitate Laborala deituriko zentru honetan 89 gazte elektronika ikasketak egiten dituzte ere, eta beste 38 Metal arloko kur- tsoak.

Armeri eskolak jarraitzen du iza- ten gure herriko heziketa profesio- naleko zentru garrantzitsuenak. Guztira 659 gazte ikasten dute bertan. Metal eta Mikromekanika bateratzen dituen ikasketak dira po- pularrenak, 325 gazte egiten di- tuztelarik. Elektrizitateak, aldiz, 95 lagun elkartzen ditu, eta elektroni- kak 84. Kalitateko kontroleko ikas- ketak egiten ari diren gazteak 82 dira, eta kopururik txikiena Deline- azioan topatzen dugu, 73 matriku- laturekin.

BATXILERGOA

ZENTROA	BUP - 1 BBB	BUP - 2 BBB	BUP - 3 BBB	COU UBI	GUZTIRA
I.E.I.Z. (UNIB. LABOR.)	189	172	177	191	729
LA PROVIDENCIA (ALDATZE)	71	69	60	55	255
INSTITUTOA	96	133	187	187	603
LA SALLE	122	123	114	99	458

HEZIKETA PROFESIONALA

ZENTROA	METAL-MIKROMEKANIKA	DELINEAZIOA	KALITATE KONTROLA	ELEKTRIZITEA	ELEKTRONIKA
ARMERI ESKOLA	325	73	82	95	84
I.E.I.Z. (UNIB. LABOR.)	ADMINISTRATIBOA	ELEKTRONIKA	METAL	—	—
—	437	89	38	—	—



Garagardotegia
BURGUER
Gosariak

Gaizko 9etatik aurrera zabalik

EGO GAIN Kalea z/g (Arrate Hotelaren ondoan) EIBAR

MUEBLES

VICTOR

Uhi Behe. 23

Rfua. 70 69 39

E.I.B.A.R

Alfredo ELORZA
ORTOPEDIA
TRATAMENDU EGOKIAK

ZEZENBIDE, 6 (EIBAR)

Tfnoa: 11 00 70



Neskak ere saiatu al izango dira eskola honetan.

“Herri kirolak”, euskal ohiturak berpizten

“Herri kirolak”, aurtien sorturiko taldea dugu, hala ere, talde honen partaideak lehendik ere aritzen ziren Euskal kirol hauetan. 13 pertsona arduratzen dira kirol talde hau aurrera ateratzen, Félix Gómez lehendakaria eta “Zelai”

ezagunaren laguntza jasotzen dutelarik era ezberdinetako kirolariak daude hemen, 15 urtetatik, 40 urtetara dijoaztelarik. Talde honen sorketa Ovidora egin zuten iteerraren ondorio bat da, han izugarrizko harrera izan bait zuten.

Gazte hauek, 6 jardueratan aritzen dira. “Bai, guk kaskarabazten, harriak jasotzen, trontzalaritzan, haizkoran, sokatiran eta txingetan jardutzen dugu. Harriak jasotzen 8 pertsona daude, kaskarabazten 1, trontzan bi eta haizkoran beste bi. Sokatira eta txingetan ere saiatzen gara gazte batzuk.”, diote eibartar gazte hauek.

■ Herri kirolen eskola

Talde honen asmorik garrantzitsuena orain bertan, eskola bat sortzea da. “Polikiroldegian, lokale bat lortu dugu, urtarilean gure eskola irekitzeko, Eibarko gazteek Euskal ohiturak ikasteko”, komentatzen digute kirol talde hontako partaideak. Ekinbide hau, guztiz goraipagarria da, 10 urtetik gorako gaztetxoek, kirol hauek praktikatzeko aukera izango dutelako. Gogoratu beharra dago, neskak ere

saiatu al izango direla eskola honetan.

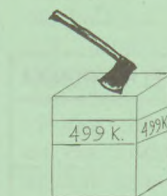
Hala ere eskola honek, arazo bat dakar, diruarena alegia, diru asko eskatzen du beraz; laguntzen bila dabilta.

Urtarrilean zabalduko den eskola honetan apuntatzeko, 12 71 73 telefonora deitu behar da bakarririk, eta Beltzarengatik galdetu behar dute.

■ Saiaketak baserrietan

Talde hontako kirolariak, baserri ezberdinetan saiatzen dira astearte eta ostiralean. Materiala ere, baserrietan erosi behar da,

Neskak ere saiatu al izango dira eskola honetan.



dirua, beren poltsikoetatik ateratzen delarik. “Adibide bezala, trontzalarien kasua dugu; erabiltzen diren tresnak ez dira fabrikatzen, eta baserrietan erosi behar izaten ditugu, egurrekin berdin gertatzen delarik. Beraz nahiko garesti iritetzen zaigu” baieztatzen digute “Herri kirolak” osatzen duten partaideak.

■ Emaizta pozgarriak

Eibarko talde hau, lehen aipatu dudana bezala, talde gaztea dugu; hala ere emaitza oso onak lortu dituzte jardun duten txapelketetan. “Kaskarabaztean adibidez, Patxi Arrillagak Gipuzkoako lehenengo postua eskuratu zuen, eta harrija-sotzaile modalitatean, Eñaut Larrañaga eta Asier Arakistain-ek, 21 urte baino gutxiagoko frogan, 3. eta 4. postua bete zuten” jarraitzen dute elkarrikizketatuek.

LITERATURA



Asier Serrano dugu ipui honen idazlea. Institutoko bigarren mailako ikaslea dugu oraingo idazle gazte hau. Korrika egitea atsegin du, aldi berean mendizalea delarik. Ipuiak idazteko orduan, estilo propioa erabiltzen duela esan digu eta momentuko idazketa egiten du. Aurretik ere zenbait lehiaketetara aurkeztu izan da horietako bat “irakas-kuntza ertaineko “Urruzuno” literatur lehiaketa 1991” izan delarik.

Egun bat “Kurdo” gazte baten bizitzan

Badator, hor dago gure eguneko janari eskasa. Nola liteke? ezin digute horrelakorik egin, nola liteke hamairu urtetako mutil bat zoro baten txorakeriarengatik, egunero kaka berbera egitea. Esker txarreko senideak zure kontura jaten duten bitartean, zure bizitza arrieskatzen duzun bitartean, eta gure arraza gaitzestua izan arren hemen gaude bizi ezinik, laguntza murriko batzuekin.

Jendearen artean pasatzen naizen bitartean, egunero zaitzadak somatzen ditut nire gorputz txikian, nigar eta irrintzi hotsak nire belarrietan, esku guztiak goruntz begira...

Ogi zidortu batzuk hartuz eta ene praka barrenean sartuz, ogi gehiago eskatzen dut alferrik, kamioia joana da. Jendea nere atzetik korrika, ogia emateko erregutuz, indar guztiak batuz

nere bizitza eta nere senideen bizitza salbatu nahiean korrika hasten naiz, eta mensatu gutxitan uzten ditut atzean “xentimo” bat ere ez duten balio zarata zakar horiek.

Orain, ordu erdiko bidea egin behar mendi lehorrak gizon argalaren odolak bustitzen ditu. Atzera begiratzuz gizon argala gero eta txikiagoa ikus dezaket, bilutziak lurraren suaz kiskalduta eta gorrituak ditudan bitartean gizon argal eta heldu bat ikus dezaket nere etxerako bidea itxiz.

- Gazte, emaidak ogia.- Esaten dit ahots zakar, erdoil eta sutu batez.

- Ez, ene sendia asetu beharra daukat.- Erantzuten dut beldur hotsaz.

- Ekarri edo...- Berriz ere mehatzuka.

- Joan adi pikutara.- Erantzuten dut; eta nire gainera



datorrenean konturatzen naiz nere okerraz...

Orain gizon argalak ezin du mehatzurik boti, hila da, eskerrak aita emandako labana eskuan nuela. Orain mendi lehorrak gizon argalaren odolak bustitzen ditu. Atzera begiratzuz gizon argala gero eta txikiagoa ikus dezaket, bilutziak lurraren suaz kiskalduta eta gorrituak ditudan bitartean gizon argal eta heldu bat ikus dezaket nere etxerako bidea itxiz.

- Ez, ene sendia asetu beharra daukat.- Erantzuten dut beldur hotsaz.

- Ekarri edo...- Berriz ere mehatzuka.

- Joan adi pikutara.- Erantzuten dut; eta nire gainera

berbera.”

Jean Baptiste
Elissamburu

Piarres Adame

IZENBURUA: PIARRES
ADAME

IDAZLEA: JEAN BAPTISTE
ELISSAMBURU

ARGITALETXEA: EUSKAL
EDITOREEN ELKARTEA
(KLASIKOAK)

ORRIALDEAK:100

Lehenengo aldiz gaurkoan, Euskal idazle klasiko batetara urbiduko gara. Jean Baptiste Elissamburu. Saratarra dugu, 1828an jaioa. Bere ikasketak Larresoroko apaiztegien egin zituen, baina ikasketa hauek bukatu gabe (ez bait zen apaiz izatera iritsi), Frantziako armadan aliatu zen. Bertan, goi kargu bat eskuratu zuen, kapitainaren kargua hain zuzen. Bizi guzti ondoren erretiroa hartu zuen eta bere jaioterria itzuli zen, Sarara, bertan hirurogetairu urte zituelarik, 1891an hil zen.

Ipui laburra dugun arren, zenbait istorio ezberdinen kondaketa eman digu J.B. Elissamburuk. Beraren ahotik joango gara ezagutuaz, Piarres Adame-k kontatu zizkion zenbait ipui. Pertsonai berezi samarra dugu Piarres hau, zaharra, gaizto itxurakoa (ezagutuaz bat oker irudi hau desagertuaz joango zaigu) eta zorrotza, bai oso zorrotza.

Elissamburu, mitiko izaniko garaietara bueltatzen da, eta orduan, Azkaingo bideari, eta mutikoak gizon zahar honek kondatutako istorio guztiak adi-adi entzungo ditu; Piarres mutil koskorra zeneko garai hartan, eskolan oso azkarra ez izan arren, zuhaitzetara

igotzen arinena zela kontatuko dio behin, eta hori arrazoi, bere lagunenen gezur galant bategatik jasotakoak. Beste batetan, bidean emandako denbora hartan, Madrid inguruan gertatutako gertakizun bat jarriko du Piarresen ahotan; bazen senar-emazte bikote bat Madrid inguruan, “Don Pacheco” eta “Doña Incarnación”. Bazirudien, don Pacheco esku arina zela oso, eta honen mendeku gisa, doña Incarnación bere senarra erregearen aurrean mediku lez aurkeztuko du (hil zorian bait zegoen honen alaba), eta nahi gabe izan zen arren ere, honek, erregearen alaba sendatuko du. Beste istorio batzuen artean Zugarramurdi eta Saratarren arteko borroken gorabeherak ere entzungo ditu bai Elissamburuk.

Honela ibilaldi osoan, Piarresen istorioak, idazlearen gogoetak direla medio ezagutuko ditugu. Oroitzapen hauek bizi bizian erakutsiko dizkigu, momentuan gertatutako gauza izango balitza bezala. Honela askoz ere arinago egingo zaigularik liburu. Euskarari dago-kionez, Lapurteraz idatzita dago, baina hitz zailenen esanahia(batuz), orrialdeen azpikaldetan aurki genezake. Oso modu berezi baina egokian kontatutako liburua dugu, irakurterreza eta laburra.

FIRIN FARAN

Lehiaketak

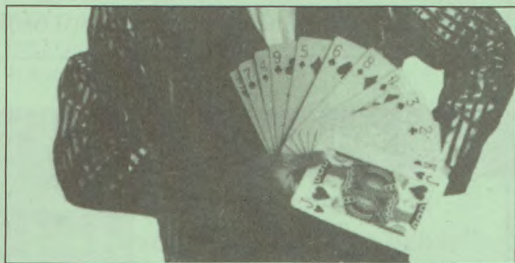
■ VII. Pasaia Hiria olerki-lehiaketa.

Hamabost urtetik gorako edonork har dezake parte. Lanak euskaraz nahiz gaztelaniaz izango dira idatziak. Gaia libre da eta egile bakoitzak nahi duen hainbat original aurkez ditzake, guztienez 200 bertsio izango dituztelarik. Sariak hauek izango dira: Lehenengoa: 75.000 Pzta. Bigarrena: 30.000 Pzta. Guzti hau espezialitate bakoitzean izango da. Lanak makinaz, biko tarte eta alde batean bakarrik idatziak izango dira. 3 kopia aurkeztu beharko ditu egileak. Originalak honako helbide

honetara bidaliko dira: Pasai Antxoko Udal-Liburutegia Kultur Etxea. Hamarretxe kalea Pasai Atxo Epea Abenduaren 21ean amaituko da, Garaile suertatuko diren lanak 1992eko urtean emango dira argitara liburu gisa.

■ 1991ko Sta Lutzi argazki lehiaketa Zumarragan.

Nahi duten zaletu guztiak parte har dezakete. Gaia Euskadiko Feriak izango da. Lehiaketa honetan parte hartze modalitateak honako hauek dira: koloreetako argazkia, zuri-beltza eta diapositibak. Lehiakide bakoitzak lau



barko dira, goizeko 9etatik 14ak bitartean, edota zertifikatu postaz. Zumarragako Udalak aukeratuko du epaia, eta bere erabakia aldeazina izango da. Honako sariak izango dira:

Zuribeltzean: Lehenkoa: .. 30.000 Pzta eta trofeo. Bigarrena: 20.000 Pzta. Hirugarrena: 10.000 Pzta. **Koloreetan:** Lehenkoa: .. 35.000 Pzta eta trofea. Bigarrena: 25.000 Pzta. Hirugarrena: 15.000 Pzta. **Diapositibak:** Lehenkoa: 20.000 Pzta eta trofea. Bigarrena: 15.000 Pzta. Hirugarrena: 8.000 Pzta. Sari banaketa Urtarrilaren 25ean izango da eguerdiko 12etan.

LINK idiomas
INGELES EUSKARA
R.E.M. eta O.M.O.

Juan Gisasola, 5 - 1 Tfnoa. 11 39 59

TALLER AUXILIAR

LANDA

Ibur Erreka
Tfnoa.: 11 60 56

Kili Kili
Gosariak
Plater hobienak
Goizko sietatik zabalik
Txarhustea Tfnoa. 11 24 01

ARRATE Kultur Elkartea

Goizeko 7,30etatik zabalik
Pintxo eta tragu xarmantak

Etor hadi
“KUTRALERA”

Larramendi
**Etixerako
elektrotresnak**

Estaziño, 6 Tfnoa: 11 30 11

Zagora Hizkuntzen
liburudenda
Arrageta, 7 Tfnoa. 12 72 21
E i b a r

umea
umeen eta
gazteen arropak

Errebal, 16 Tfnoa. 11 31 64 **EIBAR**

N
NARRUA
COMPLEMENTOS PIEL

BIDEBARRIETA, 16 • TFNOA.: 11 41 02 • **EIBAR**



Lierni Ibargutxi

Bizitzako edozein alorri buruz zerbait esateko duen jendea elkarrizketatzea atsegina suertatzen baldin bada, are gehiago grabagailuaren bestaldean 16 urtetako neskatxa bat daukazu-nean, iribarre batez, galdera guztiak erantzuteko prest. Lierni Ibargutxi Eibarko Institutoko 3. BBB-ko ikaslea da eta iaz Eusko Jaurlaritzak antolatzen duen Urruzuno Literatur Lehiaketan saritua gertatu zen. 11 urte zituenetik idazten du berari irakurtzea gustatuko litzaidakeena, eta kazetaritza edo-ta Filosofia ikastea nahiko luke.

“Niri irakurtzea gustatuko litzaidakeena idazten dut”

Eta Kitto.- Zer esan dezakezu Urruzuno Sariketa eta aurkeztu zenuen lanari buruz?

LIERNI.- Iaz presentatu nintzen Eusko Jaurlaritzak antolatzen duen Urruzuno Lehiaketa literaria. Saritua izan nintzenez, Irailean Berlin, Praga eta beste hiri batzuetatik ere egon naiz beste herri batzuetako jendearekin. Esperientzia oso polita izan da batez ere jende asko ezagutzeko aukera izan dudalako. Ipuin fantastiko edo zientzia fikziozkoa idatzi nuen, “Honyhead-en gertatu zena” izenekoa. Ipuin honetan ingeles batek betirako gaitasuna lortu nahi du, eta bere lagun batek ezetz eta ezetz esan arren, azkenean formula baten bidez desagertu egiten da. Inork ere ez daki zer gertatu den berarekin, eta bere laguna apaiz sartzen da.

Eta Kitto.- Honetaz aparte zeozer gehiago idatzi al duzu?

LIERNI.- Ikastolatik idazten dut, idazlanak eta horrelakoak bidaltzen zizkigutenetik. Honetaz gain, nire kabuz 11 urterekin hasi nintzen idazten. Sariketa askotara ez naiz aurkeztu, baina aurtan badaukat beste sariketa batzuetara pre-

sentatzeko asmoa. Niri betidanik gustatu zait irakurtzea eta honek eragin handia du gero idazteko zaletasuna sortzeko.

ETA KITTO.- Zer irakurtzen duzu?

LIERNI.- Nobela irakurtzen dut batez ere. Euskal nobelan Bernardo Atxaga eta Sarrionaindia gustatzen zaizkit. Hauetaz aparte, Edgar Allan Poe eta baita Lovecraft ere. Genero aldetik gehien gustatzen zaizkidanak beldur psikologikoa eta humore beltzezkoak izaten dira.

ETA KITTO.- Zure inguruko jendeak, hau da, etxeok eta lagunak zer diote idazteko zure zaletasunari buruz.

LIERNI.- Etxean oso ondo erizten zaie, idaztera animatzen naute batez ere euskeraz egiten dudalako. Askotan galdetu didate nik euskaraz ala erderaz idazten dudana; eta egia esan niri ez zait inoiz okurritzen erderaz idaztea. Bestalde, laguneei ere oso ondo iruditzen zaie.

ETA KITTO.- Askotan hitzegiten da idazleek bere lana egiterakoan, hau da, idazterakoan dituzten ma-

nia ezberdinei buruz. Zuk badaukazu halako maniarik?

LIERNI.- Bakarrik idaztea gustatzen zait. Makinaz ez dut askotan idazten, bakarrik garbira pasatu behar dudanean. Musikarekin idaztea asko gustatzen zait, pixkatxo bat ambientatzeko; segun eta zer nagoen idazten musika mota bat jartzen dut.

ETA KITTO.- Zerk bultzatzen zaitu idaztera?

LIERNI.- Lehen esan bezala betidanik gustatu zait idaztea. Nik idazten dudana da niri irakurtzea gustatuko litzaidakeena, nik ez dudana topatzen edo oraindik topatu ez dudana. Gainera, beste batzuk telebista ikusten duten moduan edo polikiroldegira doazen bezala, nik idazten pasatzen dut denbora.

ETA KITTO.- Etorkizunera begira zer egiteko asmoa daukazu?

LIERNI.- Idazten jarraitzeko ideia dut. Kazetaritza ikasteko asmoa daukat egunkari eta irratietan lan egitea polita izan behar dela pentsatzen dudalako. Hala ere, Filosofia ere gustatzen zait. Beraz, agian eta ahal badut biak egingo ditut.

...eta kittok!
Gomendaturik



Mordred ere bizitza honetan

Beno, igaro da beste hilabete bat gehiago, eta hemen gatoz berriro ere, zuei beste musika gomendapen bat egiteko asmotan.

Abenduko zenbaki hontako taldea, Ameriketatik datorkigu, aurkeztu izan dugun beste talderen bat gogoratuz; Living Colour adibidez. Gogoratu diogu, talde hau, bestea bezala, azken urteotako beritasuna bait da eta biak gazteak izateaz kanpo beste zerbait ere daukatelako elkarren artean, eta hori musikan dakarten eraberritzea da.

Beno, eta bada ordua taldea zuei aurkezteko; beraien izena MORDRED da eta balitake jende askori ezaguna ez egitea, talde nahiko berria bait da, aurkeztu dizuegun hau beraien bigarren lana delarik.

Bere izenburua “In this life”, hau da, “Bizitza honetan” eta lehen aipatu dizuegun bezala, talde honek eraberritzea dakar bere musikan. Azken urteotan Heavy Metalak izan dituen bideratze desberdinen artean, Mordred ere sartuko

genuke eta nahiz eta Trash tokenen batzuk izan, “Progress” abestia adibidez, beraien musikan Junkyaren eragina ezinbestekoa da, eta hau diska osoaren inguruan nabaritu daiteke. Dena dela, gitarren soloak entzuterakoan esan dezakegu, Heavy erako soloak direla. Beraz nahi eta nahiezko eraberritzea, bikote amerikar gazte honek daka-rena.

Abesti batzuk aipatzekotan: “In this life” bera; “The Strain”; “Window”; “A beginning”; “Falling away” edo “Larger than life”. Eta taldeko partaideak: Art Liboon (baxua); James Sanguinetti (gitarra); Aaron Vaughn (teklak); Gannon Hall (bateria); Scott Holderby (ahotsa); eta Danny White (gitarra).

Esan, diska aurtan argitaratu dela “Noise International” etxearen bitartez eta oso erraza litzateke dendetan aurkitu ahal izatea.

Beraz, zerbait berria eta berezia entzun nahi baldin baduzue, galdetu Mordred taldeataz.

EIBARKO HISTORIAN ZIAR

Eibarko armagintza historiari jarraituaz, esan biarra dago 1794-garren urtian, frantzezak, indarrez, Eibar artu zebela. Triskantza izugarria eñ zebe gure errixan. 12 izan ziran ildakak. Arrapautako bederatzi gudari eibartarretatik, lau fusilau egin zebezen. Eskerrak beste bostak igez eñ aal izan zebela. 116 etxe apurtuta gelditu ziran eta era berian udaletxia, hospitala, umien eskola eta elixaren alderdi bat be erreta geratu ziran. Berdintsu gertatu jakuen industria tallar askori. Biargiñ askok, beren Eibar maitxia laga, eta Bizkaian eta Ovedoko arma fabrikari biarraian asi ziran. Gure erriko armen fabrikaziua utzian geratu zan. Eta olaxe ia 40 urtian lurperatuta egon giñan. Eskerrak ondoren, 1830-garren urtietan, arma damaskinatuen fabrika zabaldu zebela emen Eusebio Zuloagak. Eskerrak

116 etxe apurtuta gelditu ziran eta era berian udaletxia, hospitala, umien eskola eta elixaren alderdi bat be erreta geratu ziran.

baita be Manuel Garatek zilindrozko sei tiroko rebolberra asmau zebela. Baita be orduan asi ziran gure errixan pistoizko eskopetak eitzen. Baiñan ala ta guztiz be orduko produkziñua murriza zan. Adibidez, 1860-garren urtian, Eibar-en bost tallar bakarrik zegozen itxurazkuak. Orbeanekua zan aundixena, 50 biargiñekin. Bestiak, 10-etik



30erakuak ziran. Gaiñera beste eragozpen gogor batekin topatzen ziran: bakar-bakarrik biarra eñ zeikian erreka urak hidraulika gupillak mobitxu aal zitxuanian. Orregaitxik, udan oso biar gitxi eitzen zan. Esaten dabe orduko armen produziñua, egunian, 200 bat ziral.

1890-garren urtia, baiña, zorionsua izan zan guretzat: urte orretan Orbeak argi indarra eukitzia lortu zeban bere tailarretan. Andik lau urtera, G.A.C. eta beste industriak ori bera lortu zebe. Ta orixe izan zan, aiñ zuzen, Eibarko industriaren berpizkunde oso-osua. Eta orra zelan 19-garren gizaldia

amaitzerakuan, egunian 200 arma bakarrik eitxen bagenduzen, 1922-garren urtian, egunero, 2.000 errebolber eta fusil aitxera eldu giñan.

Esan daigun lantxo au gaurkoz amaitzeko, Eibarko arma industriak, 1917-garren urtian topia jo zebela.

Pedro Zelaia

Eibarko komunikabideen ahotan

**Galderak: Zein da zure eritzia "... Eta kitto!"ri buruz?
Nola ikusten duzu betetzen duen funtzioa?
Bestelako funtziorik bete dezake?**



EUSKAL TELEBISTA

Amatiño: Mezu honi jarraituz, «ahalik eta azkarren egin beharko lukeena, astekari bihurtzea da»

"Eta kitto" azken urteotan Euskal Herrian loratu den prentsa lokalaren fruituetako bat da eta zentzu honetan bere alderdi on eta eskasak ditu. Onak, lekukotasunaz eta gertutasunaz baliatzen den neurrian eta eskasak, bere mugei (eraz, molde eta baliapideez) atxikiegia jaiotzen delako. Dena den, medioa

mezua baldin bada, "Eta kitto" kahalik eta azkarren egin beharko lukeena, astekari bihurtzea da. Sarritasun aldaketa honek, izugarriko erronka erakarriko lioke kanpora zein bere barne-egiturara begira eta ondorioz, bere egiazko kanpo-dimensioa eta barne-bokazioa nabarmenago agertuko lirateke.

EL CORREO ESPAÑOL
EL PUEBLO VASCO

- Gehienbat ere gazteei zuzenduta dago eta herriko publikazio honek eurei interesatzen zaizkien gaiak jorratzen ditu. Eibarren, Kazetaritza ikasketak burutzen dituztenentzat, profesio barruan lehen pausoak emateko aukera paregabea eta esperientzia hartzeko modu egokia. Bestalde, hobekuntza nabaria eman da maketazio mailan eta grafiko aldetik zenbait aldaketa susmatzen dira.

- Euskerazko kazetaritza egitea,

"Kazetaritza ikasten ari direnentzat demaseko aukera ematen die esperientzia mailan"

beste komunikabide guztiak erdara erabiltzen dugunean, da funtzio garrantzitsua. Aldi berean, euskeraz egiteko bultzatzaile gerta daiteke gazte askorentzat.

- Bere ezaugarriak, hau da, hila-beterokoa, euskalduna eta udal-txekoa izateak, esparrua asko mugatzen du. Hau horrela izanik ere, gai batzutan ausartago jokatzeko komeniko litzateke eta, zergatik ez, sekzio finkoetan ez errepikatzea.

EL DIARIO VASCO

Santi Santamaria: "Euskera baserriarren txokotik ateratzea lortu du"

- Ekimen guztiz positiboa deritzot. Zegoen hutsunea, garrantziko hutsunea gainera, betetzen saiatzen da. Lan horretan guztia da gutxi. Ez da ahaztu behar hizkuntza ezin dugula hiltzen utzi, patrimonioa dela.

- Gizarte mailan nahiko itsatsia zegoen akats batekin amaitu du. Bide horretan moldeak apurtu ditu. Euskera baserriarren bereiztasun bezala ulertzen zen eta txoko horretatik ateratzea beharrezkoa zen. Euskeraz gehigarriak bakarrik kaleratzen ziren, hizkuntzak ez zuen behar bezalako tratamendua jaso-

tzen. Lehen mailako sektoretik, bigarren eta hirugarrenera heltzea, industria eta zerbitzu mundura, garrantzizkoa da; arlo honetan baserriar mundua beti aurretik joan bait da.

- Beti ere medioekin kontatu behar da eta bete dezakeen funtzioa horrekin loturik joango da. Giza perfilei lehenasuna ematea izango litzateke iteera bat. Politika mundua gehiegi tratatzen da, aspertu arte askotan, eta jendeak nahiago du ezagutzen duen zeozertaz irakurtzea, pertsona popularrei buruz, adibidez.

egin

- Oso ondo dago. Alde batetik, erreportaiak sakonak izaten dira eta bestetik, ikuspegia ere nahiko zabala, gaiak alde askotatik ikutzen bait ditu.

- Euskeraz denez ordaindu ezin den zerbitzua ematen du eta beharrezkoa zaigu. Bestalde, eguneroko prentsak ezin duguna kubritu "...eta kitto!" k egin dezake, Udal-txearen informazioetatik aparte eta sakontasunez. Hilabetero ateratzeko gaiak gehiago lantzeko

Idoia Arozena:

"Ikuspegi zabala ematen du, gaiak alde askotatik ikutz"

aukera ematen du.

- Beti uste izan dut laburregia dela, zortzi orri eta gainera hilabetero motz geratzen da. Medioak ere kontuan hartu behar dira eta hauek berriro ezker, lana ere arinago egingo litzateke.

Herriko bitxikeriak erakutsiz, jendeen kuriosidadea landuz. Horik joango litzateke asuntza, beti ere gaiak ez pintzeladakin baizik eta sakonean tratatuz.

DEIA
DIARIO DE EUSKADI

Mari Jose Guilabert: "Euskerazko ikasleei benetako laguntza eskeintzen die"

Azpi-marratuko nukeena da produktaren duintasuna. Itxura aldetik sinplea bada ere, diseinu ona dauka eta edukinak ondo desberdintzen dira. Argazkiak ere irakurtze lana errazten dute eta jende guztiak aurki dezakete eurentzat apropos buruturiko sekzioak.

- Funtzio ugari eta desberdinak betetzen ditu. Alde batetik, instrumentu gisa betetzen duena, bikoitza: Eibarko euskeraren transmi-

sioa (eibartar ezagunei eginiko elkarrizketetan) eta euskera ikasten ari direnentzat laguntza berezia. Eta bestetik, egunkarien osagarri bezala.

- Ondo bideratua dagoela uste dut eta daukan horri kopuruarekin entziklopedia ezingo da bihurtu, ezta? Udal aldizkaria denez herriaren beharrei eusten saiatu behar da eta hori lortzen duela uste dut.

RADIO ESTUDIO
Euskadi bihotzeko irrati.

- Guretzat, biltzen duen informazioak kredito osoa du eta interesgarria deritzogu. Erraza eta atsegina egiten zaigu irakurtzea.

- Besteontzat ere erabilgarria. Guri behintzat ondo datorkigu. Adibidez, azkenengo zenbakian Mensajeroek egiten duten lanari buruzko erreportaiak gero hona,

ARRATE IRRATIA, S.A.
Arrate - P. K. 212 - 20600 EIBAR
Tel. 12 01 61 - 12 01 73 - Fax. 12 01 73

- Gaur egungo egoeran, euskera hutsean egiteak balore handia ematen dio lan honi. Gustatzen zait, herriko gorabeherak azaltzen bait dizkigu. Horrela, oraingo gertakizunekin batera, ez ditu lehengo ohiturak ahazten.

- Herri mailan oso konektatua dago eta jendeak ezagutzen du. Azken finean, kultura sortzen du.

Jose Luis: "Guretzat kreditua du eta emandako informazioa erabiltzen dugu"

estudiora, ekartzeko ideia eman zigu;

ez gai hori bakarrik, kultura arloan emango diren aldaketen berri izan ondoren, bere interesagatik, kontzejala ere ekarri genuen.

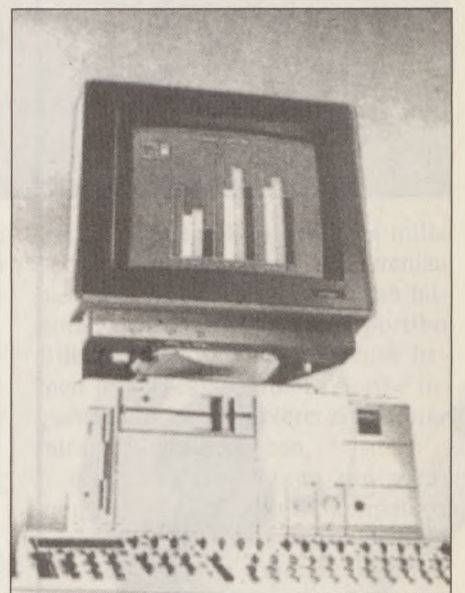
- Ez dakit zer ahoku eman. Nik horrela jarraitzeko esango nizueke eta bale.

Bernardo: "Eibarko euskeraren tratamendua inoiz ez dugu ahaztu behar"

Esparru horretan Eibarko tratamendua oso egokia da, herri bakoitzaren identitateari eutsi behar diogulako.

- Dagoen moduan ondo dago. Horri gehiago edo gutxiago edukitzeari ez diot garrantzi handirik ematen. Funtsezkoena da, behintzat horrela segitzea.

31 zenbaki kaleratu ondoren ordua da, geroari begira batez ere, egiten ditugun aleei buruzko eritziak jasotzeko. Asmo honekin zenbait medioetan murgiltzen diren pertsonen eskatu diegu eritzia. Gure saiakerak euren ikuspuntutik bestelako dimentsioa hartzen bait dute, betetzen duten lana, gurekin ez bezala, profesional mailan ematen da eta. Horretarako, herrian saltzen diren egunkarietara eta emititzen duten irrati-tara jo dugu, bakoitzak bere arloetan gure ahalegina nola ikusten duten jakiteko asmoz. Bestalde, gaur egun herriko kanpo lan egiten badu ere, Euskal Telebistan betetzen duen funtzioa kontutan edukiz eta eibartarra izanik, Amatiñoren eritzia jasotzea nahi izan dugu. Aurretik esan behar oso ondo portatu direla gurekin, kritika zorrotzik inork ez bait digu jaurtiki. Zergatik ote da?



Gozotegia

Pastelak, Bonboiak eta izozkiak

Bidebarrieta, 28 Tfnoa: 11 78 73

MARURI

Modak

NEURRIRA EGINDAKO JANTZIGINTZA

Amaña, 2

Tfnoa.: 117256

MONTECASTINO

JATETXEA

Errekatxu, 1
Tfnoa.: 110938

EIBAR

ARRILLAGA



Aratuzteetarako
Tela berezietan
Aukera paregabea



“... eta kitto!”ren gainean eibartar ezagun batzuen iritziak.

Hiru urte betetzea ez zaigu txantxetakua iruditzen, oraindik “Eibar” aldizkariaren urteetatik urrun egon arren. Baina, hala eta guztiz ere, balantzetxoa egiteko ordua etorri da eta, hori dela eta gehigarri edo suplementu hau horretarako da. Aurreko orrialdeetan Eibarko aldizkariaren berri eman dugu eta komunikabide zein pertsona garrantzitsuen iritzia jaso. Hemen, orrialde honetan, lagun inportante batzuek “...eta kitto!”renganako esateko daukatena batu dugu.

Batzuek kargu politikoa daukate, beste batzuk irakaskuntzan ardura dextenteak dituzte eta beste batzuk eibartar ezagunak ditugu. Denoi eskerrak esandakoagatik horrelako komentarioak beharrezkoak ditugu eta, gerora nondik nora jo jakiteko, irakurleen iritzia edukitzeak asko laguntzen duelako. Egia esan ez dago iritzi txarrik guretzako eta horrek gure produktoaren onespina adierazten duenez oso pozik gaude.

ZELAN IKUSTEN DITUZU “...eta kitto!”REN HIRU URTEAK

Aurora Baskaran. Alkatesa.



“Nik uste dot “...eta kitto!”kin gauza inportante bat lortu dala, jendengan euskeraz irakurtzeko ohitura bat sortzea. Bere planteamentua sinplia da, erraz irakurtzekua, hau da jentia eskatzen dabena. Ze gaztiak ikastolan euskeraz irakurtzen ikasi dabe, baina gaztiak ez garenok beste zeoze errezaio bihar dou, eta “...eta kitto!” horretarako oso balekua da, eibartarrez asko idazten dabelako. Jentiaekin konektatzeko ahalmena daka.”

Koldo Zuazo. Idazlea eta Unibertsitateko irakaslea.



“Euskera aldetik oso ondo ikusten dut, bai eibartarrez, bai euskara batuaz erabilitakoa, hitz konplikatuak bazter batera lagaz eta Eibarren erabiltzen direnak kontutan hartuz. Baina Eibar moduko herri batentzat ateratzen dituzuen lau orriak eskas xamar geratzen dira, gainera hilabetetik behin ateratzea ez dut nahikoa ikusten. Badakit gai hauetan diru kontuak problema bat izaten direla, baina uste dut orri kopurua handitzea eta hamabost egunetik behin argitaratzea beharrezkoa dela. Beste mota bateko informazioa eskeintzea, askoz be puntualagoa, eta jendearengan interes handiagoa sorraraztea lortuko luke aldaketa hauekin.”

Roberto Larreategi. Euskara Batzordeko presidentea.



“...eta kitto!” jentia irakurtzeko moduan idatzitza dao, euskera erraza erabiltzen dabelako beste edozein testutik konparatuta. Bestaldetik ez ditxu gai sakonegixak erabiltzen, erakustia edo informazioa baino gehiago jendengan euskeraz irakurtzeko zaletasuna sortzea da bere helburua, hori pentsatzen dot nik behintzat. Eta gustu edo zaletasun hori sortzea nik uste dot lortu izan dala, Eibarko gaiak ikutzen direlako eta jentian partizipaziñua nabarixa dalako batezbe azkenengo orrian.”

Itziar. Udal Euskaltegiko zuzendaria.



“Ideia oso ondo dao, gainera uste dot gaur egun herri guztietan holako aldizkari bat egotia biharrezkua dala. Oin, kontua da ahalik eta jende gehixenengana iristia, eta ez hori bakarrik, gustora hartzia eta irakurtzia be bai. Horretarako irakurterrezaia ere bihurtu leikela uste dot: albiste motzauak, letra haundixaua, formato ezberdina,... ez dakit, beharbada deigarrixa bihurtzia. Gero batzutan udaletxeko gai mordo bat sartzen dira, lartxo nire uestez. Badakit udaletxeko aldizkari bat dala, baina zalantzan jartzen dot jendengan interesa sortzen dabenik. Jendia engantxatzeko kotillero moduko albiste batzuk sartzea idea ona izango litzake; hala nola notizia arruak, ezkontzak,... baina hilabetero bakarrik aterata problema haundixa daka ze gai asko fetxaz kanpo geratuko lirateke.”

Benjamin Atutxa. A.B.T.ko zuzendaria.



“Hasi zenetik gaur egunerarte hobetzen joan dela uste dut, batez ere edukien aldetik, geroz eta gai ezberdinagoak ikutuz eta jende ezberdinagoak parte hartuz. Hala ere, testu gehienek letra tamaina antzerakoa izaten dute eta hori begibistara monotonoa suerta daiteke. Tamaina ezberdinetako letrak, negrillak edo dena dela erabiliz, irakurleak, nahiz eta artikuluren batean interesaturik egon ez, behintzat titularrak edo negrillan ipinitakoa irakurtzea lortuko zenukete. Bestalde, eibartarrez eginiko elkarriketek esparru ezberdina ikutu beharko litzukete, edade edota lanbide ezberdinetako pertsonaia kontutan hartuz, era honetan anplitude edo zabaltasun handiagoa lortuz. Dena den, oso positiobotzat jotzen dut aldizkari hau ateratzea eta aurrerapen handia lortu duela hiru urte hauetan uste dut, beraz, segi aurrera!!!”

Soko Baskaran. AEKko irakaslea.



“Euskerian alde eitzen dan guztia balekua da, are eta gehixao Euskal Herrixa eta Eibarko egoeria zelan daon ikusitxa. Guk klasieta “...eta kitto!” asko erabiltzen dogu, lanak eitzeko, estrukturak eta morfologia ikasteko, testuak irakurri eta elkarriketek sortzeko, ...etab. Lehiaketetan ere parte hartu izan dogu behin baino gehixatzen, ta saria irabazi be bai. Batzutan, Eibarko euskaria erabiltzen dozuena, ez dakit pertsonaiaren hizkeriagaitzik edo zuen akatsen battegaitzik akats batzuk dituzuela konturatu izan nahiz, baina hori guretzako balekua da be bai, ze holan eztabaidak sortzen dira eta probetxugarri suertau leike.”

Roberto Bergara. Jai giroko gizona.



“Fenomeno! Zelan ikusiko ditzuraz ba... Lan haundixa dakala uste dot, hori bai, baina gero errebista ikusi ondoren pena merezi duela irizten zait. Ez neuke ez formatoa eta ez edukiera ezertan aldatuko. Egingo nukeen gauza bakarra orri kopurua haunditzea izango litzateke, Eibar moduko herri baten-tzat lau orri ez bait dira nahikoa.”

OLENTZEROAREKIN

ERAKUSKETA IKUSTERA,

HORRA, HORRA...

Gabonak eta “...eta Kitto!”ren urteurrena denbora berean. Demasa, hi!

Ba horrela izangok! Ikusikok! Abenduaren 16tik aurrera eta aurtengo azken egunerarte, orain arte egindakoaren muestratxoa zuenganatzeko aukera izango dugu.

Mila egun baino gehiago dira hasi ginenetik eta zer ikusirik izango da, beraz. Non izango den jakiteko gogoia izango duzue, ezta? Ba Udaletxeko Kultura Aretoan, “etxe haundixan”. Beldur ez zaretenez izango, zuen zain egongo gara. Bestela,

Urte berri on!



trimmer

SATELITE BIDEZKO TA ANTENA
KOLEKTIBOAK
RADIOZALETASUNA
MANTENIMENDUA

Jazinto Olabe, 1
Tfnoa.: 11 05 14 Faxe.: 700471 EIBAR

GIL Bodega

Bokatak eta kazuelatxoak
Ardau goxoa

S. Andrés Pasealekua Tfnoa. 11 71 84

MAXI **EROSKI**

IPURUA

Eli Ojanguren: "Ointxe amaittu dot bederatzigarren ehun mendiko konkursua"

Diario Vascok hirurogeta hamargarrenian Gipuzkoako onena izendatu eban

Nork eztau Eibarren Indalezio Ojanguren ezautzen? Bere aittan pausuak jarraitu izan dittuan Eli Ojangurenekin izan gara oiñguan eibartarroi mendi kontuak apur bat gehitxuao ezautu eraitteko ta naturalezia hainbeste maitte daben gizon honekin, gure euskal baztarrak maittatzen ta errespetatzen erakusteko.

Konpetentzia ezteian egon. Ta danak eiñ bihar dia diferentiak. Hori da Euskal Herrixa dana ezautzen juateko. Bigarrenez eiñ ezkeru repetitzen lagatzen detsue baña mendi bardiñera beste leku batetik juan bihar da.

Eli Ojanguren eibartarra dogu betidanik. Klub Deportiboko sozio milla beratzirehun ta berrogeittik. Mendirako zaletasuna txiki-txikittatik izan daben eibartar peto-petua. Berak diñozkun moduan aittagandik be ikasi zeban mendira juaten: "gera aurrian be ibilita nao aittakin".

Mendi salbamentuan be parte hartutakoa. Hori zala ta, milla beratzirehun ta hirurogeta hamargarrenian Klub Deportibuak medalla bat emon etsan Gredosen izan zan abioi azidientian laguntzia emotiarren.

Diario Vasco-k hirurogeta hamargarrenian Gipuzkoako onena izendatu eban. Berak diñonez: "deporte guztietako bat ipintzen eben, ta gero danetatik bat: kirolzale onena-izaten zan bere espezialidadian. Ni erreskadana, hirurogeta beratzixan ta hirurogeta hamarrarian izan nitzan."

Beste premixu ta garaipen asko dakaz gure Elik, bai mendi gauzetan, baita argazki konkurso ta txapelketetan jardutiagaikit be.

■ Lehen mendira juatia ez zan oiñgo moduko erreza.

Españiar, frantziar, italiar eta austriar mendi ugari igo izan arren bertakuetan be asko ibilitakua dogu.

Lehenengo mendira juatia eta oiñgo juatia oso diferentiak dira: "antxiña-antxiña hamen egun birako ta urtetzen zan bakarrik, hiru egunerako ta...Oporrak, abuztukuak, hiru egun izaten ziran. Gero eukitzen gendua-zen beste hiru egun: izaten zan juli-xuan hamazortzixa, jausten bazan barixakua eitten ezkuen sapatua be jai emon, ta holako egunetan."

Aizkorri lehenao setienbrian eitten zana gero otubrian hasi zan, Klub Deportibuak eitten eban eskursiñua izaten zan: "oiñ be eztaikit eitten daben, baña ointxe arte ibili da urtero-urtero".

Lehendik ona gauzak asko aldatu dia mendi kontutan:

"Guzurra dirudi baña oiñ guk urtetzen dou hamen goizeko zazpiretan ta juaten gara, igotzen dou Aketegira ta, ordu bitt'erdietan etxian gaoz bueltan. Lehen egunian eitteko Aizkorri, juan da buelta, aintxintxiketan eiñ bihar zenduan. Orduan ba aprobetxatzen ziran juateko, jaixa euanian. Horra, Aralarra, Gorbeara,...danetara. Ezeuan orduan au-

torik ta eiñ biazan: soziedadiak ipintzen eban eskursiñuetan edo bestela eguna pasatzera bisperatik juan".

■ Fotografia, momentua harra-patzeko

"Hori aittak erakutsitta. Beste dane

n moduan arte bat da. Ta gero ba, pixkat nausixao, ni biharrian hasi ta periodikuetarako eitten zian biharra: krosak, ziklo krosak, foballa ta...etxakozen gustatzen aittari ta, orduan ni bialtzen ninduan.

Naturalezia ta berezkua dira bereztako fotografixan inportantienak. Baña agertzen dabenez: "nik eztaikit korresponsal moduan ein dotelako edo, ze korresponsalak argazkixak etara bihar dittu: ointxe!! Da!! Ta hementxe!! Ta ointxe!!

Horreaitxik, mendixan be nere zera horixe izan da. Ez preparautakua. Neriak gehixenak zian: ene!! hauxe erretratua!! hamentxe dok momentua!! etara, ta...klak!! Ikusixa.

Erretrato bat: hasi, etara ointxe baten, edo bertan hartu soziuz ibili ta atara, igual oso diferentia izaten da. Argixak be aldatu eitten dau.

• Gerra aurrian be ibilita nao aittakin".

• Ezeuan orduan autorik ta eiñ bihar zan: soziedadiak ipintzen eban eskursiñuetan

• Lehen, baño askoz zikiñao dao baña lehengo aldian askoz gehixao zaintzen dogu.

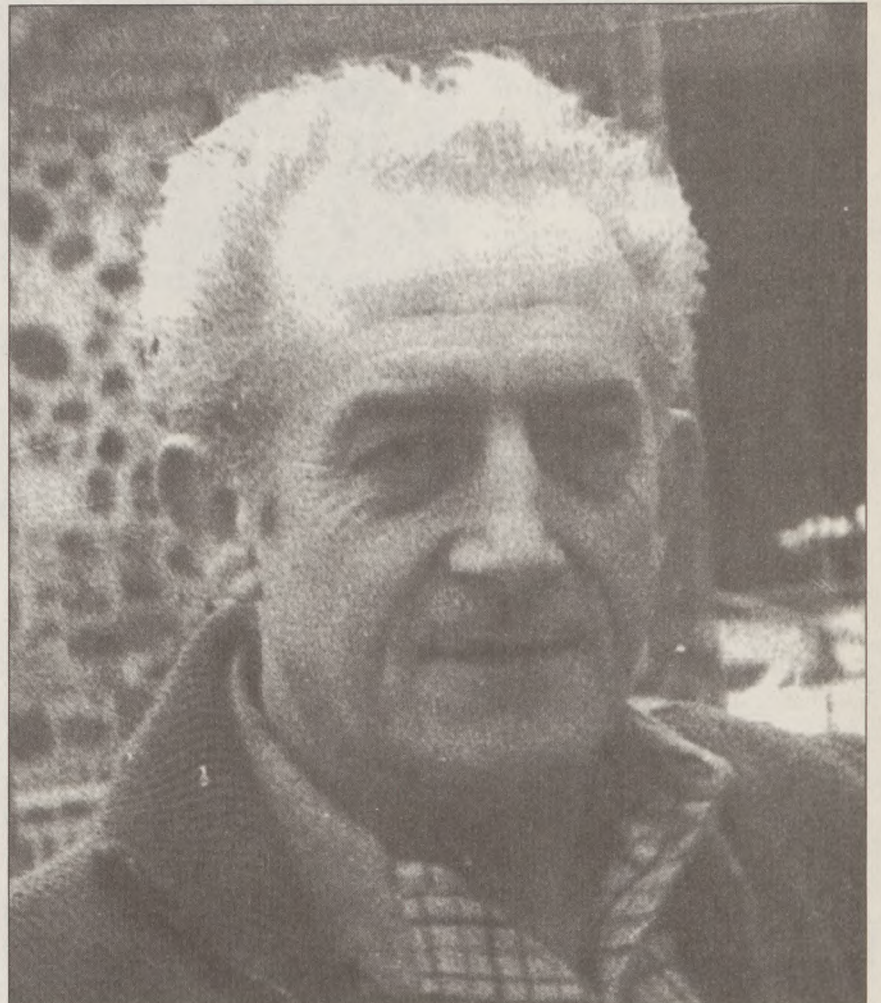
• Lehen sasoi baten ez ziran betetzen autuak, baña urte bittik ona eitten dabiz urteera interesgarrixak

Mendixan gaiñian zera esaten dau gure mendizaliak: "neretako gauza zoragarrixa da, ze gustau jata beti kirol zalia izatia".

■ Garbittasuna, danon kontua

"Ba, egixa esanda lehen, baño askoz zikiñao dao baña lehengo aldian askoz gehixao zaintzen dogu.

Zikiña dao oiñ juaten garalako askoz gehixao mendira. Eskursiñuak, badakizu zenbat egoten diran? Ta mordua dao ondiokan ez daozenak



ohittuta, ta hartzen dittue ta dana jaurti eitten dabe. Guk poltsia barrido bajatu eitten dou. Nik esaten dot beti: nik eruan badittut konserba batzuk edo kazarixak eruan badittu kartutxera guztiak beteta, ze kostatzen da beteta eruan badozu hutsik ekartzia?

rran ehun mendiko konkursua milla bederatzirehun ta hogeitaseigarrenian hasi zana. Baña honek hasi ziran bilbotarrak asmatuta Klub Deportibo Bilbao ta horrek zian zebixenak hamen indar gehixaokin. Ta hortxe inguruan hasi ziran. Nere aittak urte bitt'erdixan edo ein eban.

Baña gero nahi izan zan zera: mendiko deportia ezala konpetiziñua. Orduan ein eben reglamentu bat beintiotxuan edo treintan eiñ bihar dala bost urtian bizkorren edo hamar urtian gehixen.

Ta halan dao oiñ ipinitxa, konpetentzia ezteian egon. Ta danak eiñ bihar dia diferentiak. Hori da Euskal Herrixa dana ezautzen juateko. Bigarrenez eiñ ezkeru repetitzen lagatze-tzue baña mendi bardiñera beste leku batetik juan bihar da."

■ Zelan ikusten dozu mendizale-tasuna Eibarren?

"Eztakitt nik asko baña...ondo dabiz. Lehen sasoi baten ez ziran betetzen autuak, baña urte bittik ona eitten dabiz urteera interesgarrixak: lau kapitalak, Orhitik itsasora, -la divisoria- deittutakua (Balmasedan hasi ta pirineotaraño). Bai, bai, jentia badabil horretan.

Nik uste dot hori zabaltzen juango dala. Oin bizikletiaikin be hasi dira mendixan. Gehitzen juango da ze, kalia be zer!! Jendiari gustatzeako urtetzia ta toki barrixak ezautzia ta..."

■ Ehun mendixak, gure herrixa hobeto ezautzeko

"Ointxe amaittu dot bederatziga-

MUÑO A

ZURE AUTOARENDAKO
ORDEZKO PIEZAK

BIDEBARRIETA 14, 16.
TFNOA. 11 13 17
11 62 28

HISPANIA
SEGUROS

Fernando Lejardi Lopez

Plaza Barria, 8-1º Eak. Tfnoa: 11 11 49
EIBAR

Careaga

Bitxi eta Erloju-denda
Arte-lanak eta grabatuak

Bidebarrieta, 10

Tfnoa. 11 80 45



Iraolagoitia

Jaunartze - errekoratorioak

Bidebarrieta, 22 Tfnoa. 111617

Krisisa dela eta...

Epaikiak eta barautzak langabezian

Argi dago gure herriak ere munduan zehar bi-zi dugun krisi ekonomikoa gaine-gaine dugula. Enpresa askok atea itxi beharra izan dute; eta langabezian jende ugari dagoela ezin da ukatu. Gure herriak zuen garapen ekonomikoak, batez ere industriatik zetorkiona, beherakada galanta izan du.



Dendarien Elkartearen ustez, sektore larriena industria da. Nahiz eta kontutan izan behar dugun "dena kate bat dela" diote bertako partaide batzuk. Baina gremio guztiei, tokatzen zaie. Premiazko produktuetan igartzen da gehien: erregaluen dendetan eta... Beraiek etorkizuna oso txarto ikusten dute. Europa Euskal Herria... dena ikusten dute txarto. Batez ere ehungintza sektorea eta kotxeena ikusten dute txartuen. Elkarteak kide baten ustez, kolektiboak egin behar dira. Beste batek hala dio. "Hosteleria, tabernak porrot egingo dute. Hemen Europan bezela gertatuko da, hau da, gabeen kalera ez irten etab... Azken finean kontsumo desberdin batera goaz."

Carmelo Urdangarin-en ustez, krisiaren ondorio nagusiak hauek dira: "Langabezia; krisia dela eta enpresak istea eta ez zabaltzea, eta gero eta zailago izatea zabaltzeko; eta azkenik Eibarko komertzioak ez du irteerarik. Horretarako lehenengo ondo egon beharko litzake bertako azpiegitura (infrastruktura), hau da, zerbitzuak hobetu. Hala alboko herriak bertara gehiago etorriko lirateke. Eibarren ez dago non lan egin eta teknikoak, langileak denak kanpora doaz. Deskapitalizazioa ematen ari da. Lehen Eibarren jakitea zen garrantzitsuena. Eta frontera itxita zeuden. Gaur egun ez da ez bata ez bestea gertatzen. Lehen Espainiak gauzak erosten zituen Eibarren, orain ez."

Baita ere jo dugu beste ikuspegi latzago batetik ikusten duen baten-gana, hau da, langabetu batengana. Beraren ustez lana dena da. Sozialki mugitzeko lana beharrezkotzat jotzen du: kuadrilan ibiltzeko, tabernetan etab...

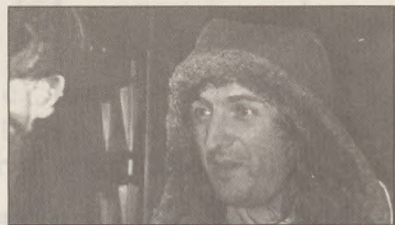
"Dena diruaz egin behar da. Ni nahiko "agobiatuta nago". Kurtsilo batzuetan sartu naiz. Baina kurtsilo-etara joateko ere dirua behar duzu. Dena kontsumoa da. Gauzak ez dau-de txantxetarako. Gaur egun lana dena da. Bueno, badakizu lana duzunean ere beste arazo batzuk sortuko zaizkizula, baina... lana ez duzunean lan horren falta da zure ardura nagusia."

Krisisa bizitzen dihardugu, non igartzen duzu?



Hayde Etxeberria. 27 urte. Andereño

"Bai, bai, krisia dagoela argi dago. Momentu honetan dendaz denda nabil zerbait erosi nahian eta egia esan ez dabil inor, jendeak ez du dirurik. Gobernuaren errua izango ote?"



Juan Langabezian. 31 urte.

"Krisia gaur eguneko gizartearen berezitasun tipiko bat da; Ekonomiak eta munduak berak ziklo diferenteetatik pasatu behar du, eta gaur egun krisi edo ekonomiaren murrizte batetik igarotzen gabilta, kapitalismoak topea jo bait du."



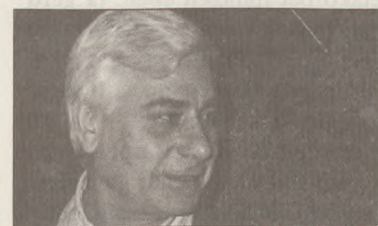
Antonio Jose Jimenez. 29 urte. Saltzailea.

"Ni kanpotarra naiz, Sevillakoa, eta nire ustez, edo behintzat nik ikusi dudanez, Eibarren jendeak badu dirurik, jazeran argi ikusten da hori. Beharbada gero etxean ez daukate ezer jatekorik, baina presentzia ez edo itxuraz ez nuke krisia dagoenik esango."



Maribi. 45 urte. Etxekoandrea.

"Bai aldizkarietan eta bai telebistan egunero agertzen da krisi hitza, hori nahi digute buruan sartzea eta. Nire ustez ez da hainbesterako, nik behintzat oraindik ez dut krisi horren efektua igarri. Hala ere, esan beharra daukat kalean tabernetan eta dendetan jende gutxiago ikusten dela, baina uste dut benetako krisia baino psikologikoa dela gaur egun gertatzen den egoera hau."



Juan. 55 urte. Langabezian.

Krisia ez dot ikusiko ba! Dendetan jende gutxiago ibiltzen da, txikiteuan be bai. Parau geroz eta gehiago dao, gainera nik badakatz ze esan horren gainian, ze ni be egoera berdian naio"



Antonio Gomez. Funtzionarioa. 31 urte.

"Krisia dagoela argi dago, egoera nahiko eskasean gaude, gainera hobetzen joan beharrean geroz eta gaizkiago gaude, iñgurua ikustea besterik ez daukagu horretaz ohartzeko; langabetu gehiago, komertzio gutxiago... etab."

Abenduko - Agenda

■ KIROLA

• MENDI IRTEERAK. Klub Deportiboko Mendizale taldeak antolatuta:
• 14an: Barindano-Lizarra

■ ERAKUSKETAK

• Hilak 2. MAIL ART Erakusketa. Gaia: "Bizikleta". Iraupena: abenduaren 14rte Jasotako artelan guztiak erakutsiko dira (Euskadi, Asturias, Galiza, Catalunya, Extremadura, Madrid, Australia, EEBB; EB, Yugoslavia, Mejiko, Venezuela, Uruguai, Polonia, Argentina, Portugal, Txekoslovakia, Alemania, Britaina Handia, Belgika, Holanda, Frantzia...). Orbearen laguntzarekin eginga. Ordutegia: Astelehenetik larunbatera: 19-21. Igandeetan: 12-14.

• HILAK 16. Eta Kitto! aldizkariaren hirugarren urtebetetzea ospatzeko erakusketa. Iraupena: Hilaren 30a arte. Ordutegia: Astelehenetik larunbatera: 19-21. Igandeetan: 12-14

• Abenduaren 21tik-30era. Klub Deportiboko Argazki TALDEak antolatutak. ARGAZKI ERAKUSKETA. Egilea: Kote Cabezo. Lan Kide Aurrezkiaren erakusketa-aretoa. (J. Etxeberria kalean).

■ ANTZERKIA

HILAK 13. Gasteizko PORPOL Taldea. Antzez-lana: "QUI-ZAS". Ordua: 20.30. Tokia-Unibertsitate Laborala. Sarrerak: 300 ikasleek, gazte-txarteldunek eta langabetuak. Bestek 400.

■ MUSIKA

HILAK 26. LOS ITURRIAGAGOITIAren Kamarako musika kontzertua. Ordua: 19.30. Tokia: J.B. Gisasola Udal Kontserbatorioa.
HILAK 31. Gabon Zaharretako berbera LISKER taldearen eskutik.

■ EMAKUMEAREN BULEGOAK ANTOLATU DITUEN HITZALDIAK.

HILAK 3. "EMAKUMEAREN DEPRESIOA". Hizlaria: Irene Zubizarreta psikologoa.

HILAK 10. "BULARRETA MINBIZIARI AURREA HARTU". Hizlaria: Maria Jesus Mitxelena. Onkologoa eta Gipuzkoako Emakume Masektomizatuen Elkarteakidea.

HILAK 17. "AISIALDIA ETA DENBORA PASA" Hizlaria: Lorena Rodriguez, psikologoa. Hitzaldi guztiak Udaleko Batzar Aretoa izango dira arratsaldeko 16.30etan.

■ AMAÑAKO KULTURA ARETOAN UMEENDAKO ZINE-EMANALDIAK.

HILAK 1. Luis Puenzo-ren "Gringo Viejo".

HILAK 8. Richard Benjamin-en "Mi novia es una extraterrestre".

HILAK 15. Peter Israelson-en "Los Reyes de la Playa".

HILAK 22. Terry Gilliam-en "Las aventuras del Barón Munchausen".

HILAK 29. Jhon Millius-en "Adios al Rey".

■ GUAI/UMEENDAKO AISIALDIA GABONE-

TAN.

HILAK 20. Prentsaurrekoa: Udaleko Batzar Aretoa.

HILAK 21. Kiroldegia: Eskolarteko txapelketak: saski-baloia, esku-baloia eta futbol-aretoa. 10.30-13: Uretan ibiltzea.

HILAK 3. Kiroldegia 11-12. Zeramika, dibujo eta eskalada lantegiak.

HILAK 24. OLENTZERO. Kalejira.

KIROLDEGIA: 11-12. Zeramika, dibujo eta eskalada lantegiak. 10.30-13. Uretan ibiltzea.

HILAK 26. Armeria Eskolan: Arratsaldeko 4etan GUAI irekiko da. Arratsaldeko 20an itxiko.

• Tailerrak: Informazio bulegoa: egunkari eta irrati tailerrak, jostailuak berzilatzea, koktelak, ile-apaindegia eta makilaia, play-back tailerra, Gabonetako apaingarriak...

• Ikuskizunak Zenzen mekanika, haizadun gazteluak.

• Jolasak. "Eibarri buruz" eta "sorginen jolasa"

• Kiroldegia: 11-12. Zeramika, dibujo eta eskalada lantegiak. 10.30-13. Uretan ibiltzea.

HILAK 27. Armeria Eskolan, 10.30-13era eta 16-20ra: Tailerrak, ikuskizunak eta jolasak.

KIROLDEGIA: 11-12. Tailer hauek: zeramika, dibujo eta eskalada. 10.30-13ra: Ur-parkea.

UNIBERTSITATE LABORALEAN: 10-13ra. Atletismo txapelketa.

HILAK 28. ARMERIA ESKOLAN, 10.30etatik 13ra eta 16tik 20ra: INUXENTE EGUNA. Tailerrak, ikuskizunak eta jolasak. KIZKA Taldea.

HILAK 29. ARMERIA ESKOLAN. 11-13,30ra eta 16,30-20,30ra. GURASOEN EGUNA. Rallya, tailerrak,

ikuskizunak, jolasak eta play-back lehiaketa.

HILAK 30. ARMERIA ESKOLAN: 10.30-13ra eta 16-20ra. Tailerrak, ikuskizunak, jolasak eta txangoak: "Eibarko baztarteak ezagutzen"

KIROLDEGIA. 11-12ra. Zeramika, dibujo eta eskalada tailerrak. 10.30-13ra. Ur-Parkea.

HILAK 31. OSASUNAREN EGUNA

URTARRILAK 1. Itxita.

HILAK 2. ARMERIA ESKOLAN 10.30-13ra eta 16-20ra. Tailerrak, jolasak ikuskizunak eta rallya.

KIROLDEGIA. 11-12ra, zeramika, dibujo eta eskalada tailerrak. 10.30-13ra. Ur-parkea.

HILAK 3. ARMERIA ESKOLAN. 10.30-13,30ra eta 16-20ra. Tailerrak, ikuskizunak, jolasak eta Txangoa "Eibarko baztarteak ezagutzen". KIZKA Txotxongilo Taldea.

KIROLDEGIA. 11-12ra. Zeramika. Dibujo eta eskalada tailerrak. 10.30-13ra. Ur-Parkea. 18-20ra. Gimnasia Erritmikoa eta Jim-jazza.

HILAK 4. ARMERIA ESKOLAN, 10.30-13,30ra. 16-20ra. Tailerrak, ikuskizunak, jolasak, play-back lehiaketa eta Berbera.

HILAK 5. Arratsaldeko Kabalata. Goizeko ekintza guztiak kabalatari begira egingo dira.

SARRERA: EGUNeko 200 pezeta. EGUN GUZTITARAKO TXARTEL BAKARRA 1000 PEZETETAN. GUAIK EGITEN DITUEN LANTEGI, IKUSKIZUN, LEHIAKETA, TXANGOETAN PARTE HAR DEZAKEZU: ETORRI GUREKIN!!

NORK-ZER

Koordinatzailea:

Fernando Muniozguren.

Erredakzio taldea:

Ana Aizpuru.
Idoia Irazola.
Fernando Muniozguren.
Amaia Muruamendiaraz.
Oskar Rekalde.
Arrate Zuloaga.
Aitor Gorosabel.
Jose Luis Gorostegi.
Letizia Gomez.
Mixel Gorosabel

Argazkilaria:

Jose Valderrey.
Mireia Ugarteburu.

Literatura:

Ane Sarasketa.

Maketazioa:

Jose Valderrey.

Komikia/Marrazkia:

Ander Gisasola.

Inprimaketa:

Gertu.

SAGAR-BITZA
Edaritegia

Urkizu, 12 Tfnoa.: 12 04 52

NARE

Amaia Ezenarro
M. José Garmendia

PSIKOLOGOAK

HAURRAK, GAZTEAK ETA NAGUSIAK

Isasi, 17 - 1º

Tfnoa.: 11 05 95



Caja Postal

BULEGO BERRIA
ZUGANDIK HURBILAGO

Julian Etxeberria, 1 Tfnoa: 70 07 16

20600 EIBAR



**CARASA, CILVETI,
LACORT Y CIA., S.A**

ASEGURU AHOLKULARI ETA ARTEKARIAK

Juan Jose Irigoyen

Juan Gisasola, 6 behea
Tfnoa.: 70 29 98
20600 EIBAR

Tfnoak: 42 91 38 / 39 / 40 / 41
FAXa: 42 67 27